

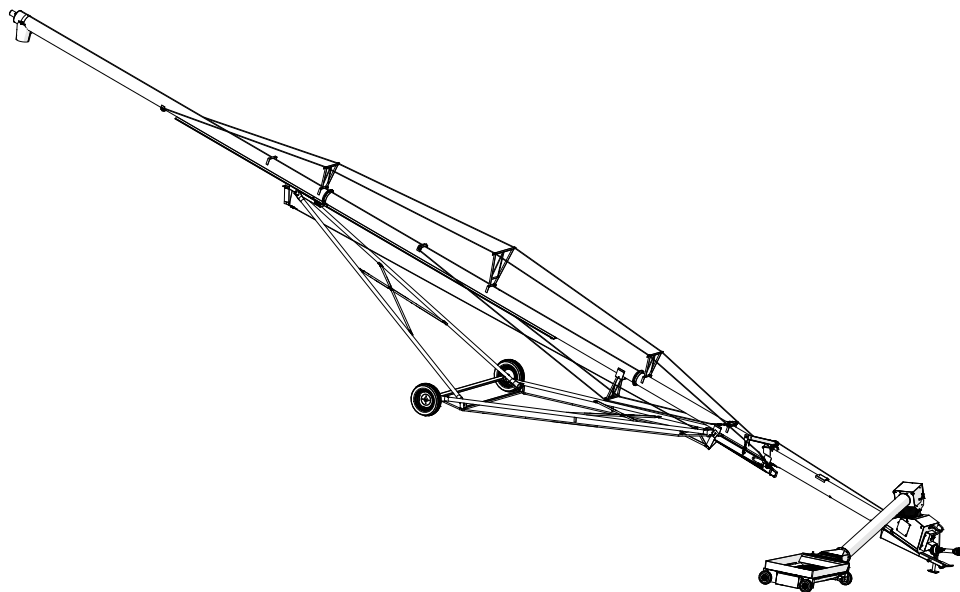
Tarière à grain pivotante

Manuel de l'utilisateur MKX 100

Ce manuel s'applique aux modèles :

MKX 100-53, MKX 100-63, MKX 100-73, MKX 100-83

Instructions d'origine



Lire ce manuel avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect des consignes et mesures de sécurité peut engendrer des blessures graves ou mortelles, en plus de dommages collatéraux. Conserver ce manuel pour consultation future.

Numéro de pièce : 30939 R0

Révisé : Janvier 2018

Il est fortement recommandé que tout le personnel appelé à utiliser cet équipement suive une formation sur les procédures d'utilisation et de sécurité applicables à ce produit. Ce produit a été conçu et fabriqué conformément aux normes techniques générales. D'autres règlements locaux peuvent s'appliquer, auquel cas les utilisateurs doivent s'y conformer. Utiliser la fiche d'enregistrement et de signature ci-dessous pour vérifier que ce manuel a été passé en révision initiale et périodique avec tout le personnel.

[illegible]

CONTENU

1. Introduction	5
1.1. Emplacement du numéro de série.....	5
1.2. Utilisation prévue	6
1.2.1 Mauvaise utilisation	6
2. Sécurité	7
2.1. Symbole d'alerte de sécurité et mentions d'avertissement.....	7
2.2. Sécurité générale du produit	7
2.3. Sécurité de la vis sans fin tournante.....	8
2.4. Lignes électriques aériennes.....	8
2.5. Redressement.....	8
2.6. Sécurité des pièces tournantes	9
2.7. Sécurité de la zone de travail.....	9
2.8. Sécurité des protections.....	10
2.9. Soulever et abaisser la tarière	11
2.10. Stabilité de la tarière	11
2.11. Remorquage de la tarière	11
2.12. Sécurité des entraînements et du verrouillage	12
2.12.1 Sécurité de l'axe d'entraînement de prise de force	12
2.12.2 Sécurité de l'alimentation hydraulique	13
2.13. Sécurité des pneus	14
2.14. Équipement de protection individuelle	14
2.15. Équipement de sécurité	15
2.16. Autocollants de sécurité.....	15
2.16.1 Installation/remplacement des autocollants.....	16
2.16.2 Emplacements des autocollants de sécurité et détails associés.....	16
3. Caractéristiques	27
4. Transport.....	29
4.1. Sécurité du transport	29
4.2. Préparation au transport	30
4.3. Connexion de la tarière au véhicule remorqueur.....	30
5. Positionnement	32
5.1. Sécurité du positionnement.....	32
5.2. Positionnement de la tarière	32
5.2.1 Soulèvement et abaissement.....	34
5.3. Positionnement de l'essieu extensible	35
5.4. Raccordement de la tarière au tracteur	36
5.5. Levage et abaissement de la trémie de réception	39
5.5.1 Utilisation du treuil hydraulique pivotant	39
5.6. Positionnement de la trémie à grain	40
5.6.1 Utilisation du bras pivotant à alimentation hydraulique	40
5.6.2 Utilisation du bras pivotant à alimentation électrique	41
5.7. Positionnement du tracteur pour le fonctionnement de l'entraînement à angle droit	43
6. Utilisation.....	46
6.1. Sécurité du fonctionnement	46

6.2. Démarrage et rodage	46
6.3. Utilisation – Entraînement de prise de force.....	47
6.3.1 Utilisation de la marche arrière	48
6.4. Arrêt d'urgence	49
6.5. Redémarrage avec un tube plein	49
6.6. Indicateurs de niveau de silo	49
6.7. Utilisation des épandeurs de grain	49
6.8. Arrêt.....	50
6.9. Utilisation de la tarière avec des fertilisants	50
6.10. Entreposage.....	50
7. Maintenance	52
7.1. Sécurité de la maintenance.....	52
7.2. Calendrier de maintenance.....	52
7.3. Effectuer une inspection visuelle de l'équipement	53
7.4. Lubrifier l'équipement.....	54
7.4.1 Points de graissage.....	54
7.5. Inspecter les boyaux et les raccords hydrauliques.....	56
7.6. Inspecter et effectuer l'entretien du treuil manuel et du câble de levage.....	56
7.7. Inspecter et effectuer l'entretien du treuil hydraulique et du câble de levage.....	57
7.8. Effectuer l'entretien de la chaîne de coupleur de tube pivotant.....	58
7.9. Effectuer l'entretien du boîtier et de l'entraînement de chaîne de trémie.....	58
7.10. Vérifier l'huile de la boîte d'engrenage.	59
7.10.1 Vérifier l'huile de la boîte d'engrenage.	60
7.11. Changer l'huile de la boîte d'engrenage.	60
7.12. Vérifier le niveau d'huile de la boîte d'engrenage du réducteur de vitesse.....	60
7.13. Changer l'huile de la boîte d'engrenage du réducteur de vitesse	61
7.14. Effectuer l'entretien de la chaîne d'entraînement de bras pivotant	61
7.15. Nettoyer et laver l'équipement	61
7.16. Regarnir les paliers de roue avec de la graisse.....	61
7.17. Vérifier/régler les câbles de renforcement	62
8. Dépannage	65
9. Annexe	68
9.1. Instructions pour l'émetteur distant de bras pivotant	68
9.2. Programmation des récepteurs	69
9.3. Chargement du système de levage (MKX 100-83 seulement)	70
10. Spécifications	71
11. Garantie de la tarière Westfield	73

1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté une tarière à grain pivotante Westfield. Cet équipement assurera une utilisation sécurisée et efficace dans la mesure où toutes les instructions contenues dans ce manuel sont lues et suivies. Si elle reçoit un entretien convenable, la tarière offrira de nombreuses années d'utilisation sans incident.

Conserver ce manuel à portée de main pour pouvoir s'y référer régulièrement et le consulter en compagnie des nouveaux employés. Un formulaire de signature a été fourni à cet effet à l'intérieur de la couverture recto. Si toute information contenue dans ce manuel n'est pas comprise ou si des informations additionnelles sont requises, contacter un concessionnaire ou fournisseur local pour recevoir de l'aide.

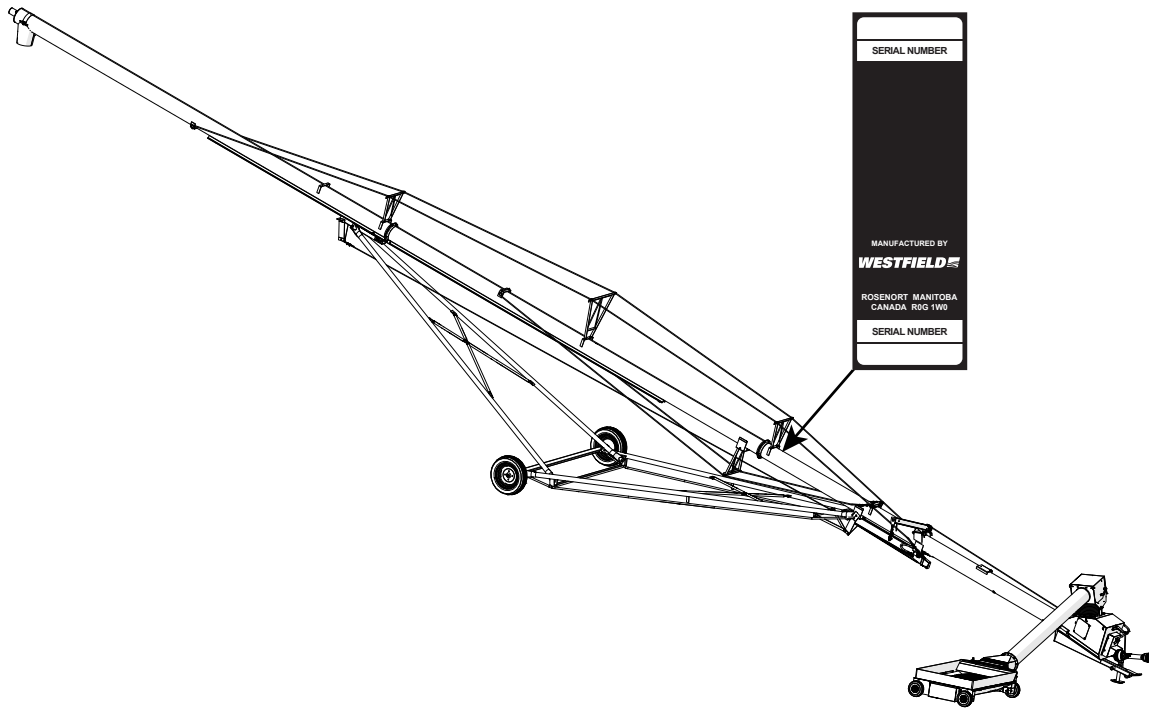
Ce manuel devrait être considéré comme faisant partie de l'équipement. Il est recommandé aux fournisseurs d'équipement neuf et d'occasion de conserver la preuve écrite que ce manuel a été fourni avec la machine.

1.1. Emplacement du numéro de série

Toujours préciser au fournisseur le numéro de série de la tarière (indiqué ci-dessous) lors de la commande de pièces ou la demande d'entretien ou de toute autre information. Indiquer cette information dans le tableau ci-dessous pour faciliter la référence.

Numéro de modèle	
Numéro de série	
Date de réception	





1.2. Utilisation prévue

La tarière est conçue uniquement pour l'utilisation agricole prévue indiquée ci-dessous. Tout emploi différent est considéré contraire à l'utilisation prévue. La conformité et le respect strict des conditions d'utilisation et de maintenance spécifiées par le fabricant sont aussi des éléments essentiels de l'utilisation prévue.

La tarière devrait être utilisée, maintenue, entretenue et réparée seulement par des personnes qui se sont familiarisées avec ses caractéristiques particulières et qui connaissent les procédures de sécurité associées.

Les règlements de prévention des accidents et toutes les autres règles généralement reconnues sur la santé et la sécurité au travail doivent être suivis en permanence.

Toute modification apportée à la tarière peut dégager le fabricant de toute responsabilité pour des dommages ou blessures consécutifs.

Utilisation prévue de la tarière :

- Manutention du grain, des légumes-grains, des semences traitées ou d'autres substances similaires.

Tout emploi différent est considéré contraire à l'utilisation prévue et ne sera pas couvert par la garantie.

1.2.1 Mauvaise utilisation

Ne pas utiliser la tarière pour :

- le transfert des substances autres que les grains alimentaires sèches à haute fluidité.
- le levage ou l'utilisation comme treuil ou grue.

2. Sécurité

2.1. Symbole d'alerte de sécurité et mentions d'avertissement



Ce symbole d'alerte de sécurité indique des messages de sécurité importants figurant dans le manuel. Lorsque l'on voit ce symbole, faire attention aux risques de blessure ou de mort, lire avec soin le message qui suit et informer les autres.

Mentions d'avertissement : Des mentions d'avertissement **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **AVIS** accompagnent les messages de sécurité. La mention appropriée à chaque message a été choisie en utilisant les définitions ci-dessous en guise de référence.

**DANGER**

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

**ATTENTION**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

**AVIS**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des dommages aux biens.

2.2. Sécurité générale du produit

L'UTILISATEUR est responsable de l'utilisation et de la maintenance **SÉCURITAIRES** de cette tarière. **S'assurer** de bien comprendre toutes les procédures et informations de **SÉCURITÉ** décrites dans ce manuel, et s'assurer que toute autre personne travaillant à proximité de la tarière comprend également les procédures et les consignes en question.

Ne pas oublier que la sécurité dépend de **L'UTILISATEUR**. Les bonnes pratiques en matière de sécurité garantissent non seulement la protection de l'utilisateur, mais également celles des personnes qui se trouvent à proximité. Faire en sorte que ces pratiques fassent partie intégrante du programme de sécurité. Tous les accidents peuvent être évités.

- Il appartient au propriétaire de la tarière, à l'utilisateur et au personnel d'entretien de lire et de comprendre **TOUTES** les consignes de sécurité ainsi que les autocollants de sécurité et les manuels, et de bien les respecter au moment d'assembler, d'utiliser ou d'entretenir l'équipement.
- Avant d'autoriser le personnel à faire fonctionner la tarière, les propriétaires doivent donner des instructions et passer en revue les informations de sécurité avec l'ensemble du personnel, dès l'acquisition du ventilateur et chaque année par la suite. Les utilisateurs/opérateurs non sensibilisés à la sécurité s'exposent et exposent les personnes travaillant à proximité à des risques de blessures graves ou mortelles.
- La tarière n'est pas conçue pour être utilisée par les enfants.
- Utiliser la tarière en respectant l'usage pour lequel elle est prévue.
- Ne modifier en aucune façon la tarière sans l'autorisation écrite du fabricant. Toute modification non autorisée peut compromettre le fonctionnement ou la sécurité de la tarière et pourrait réduire la durée de vie en service de ce dernier. Toute modification non autorisée de la tarière annulera la garantie.



2.3. Sécurité de la vis sans fin tournante

DANGER

- SE TENIR À BONNE DISTANCE de la vis sans fin tournante.
- NE PAS retirer ou modifier les protections, portes ou couvercles de la vis sans fin. Garder l'équipement en bon état de marche. Faire remplacer en cas de dommage.
- NE PAS utiliser la tarière si toutes les protections, portes et couvercles ne sont pas en place.
- NE JAMAIS toucher la vis sans fin. Utiliser un bâton ou un autre outil pour retirer une obstruction ou pour nettoyer.
- Couper et verrouiller l'alimentation avant le réglage, l'entretien ou le nettoyage.



2.4. Lignes électriques aériennes

DANGER

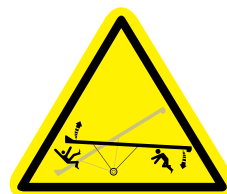
- Pendant son utilisation ou son déplacement, la tarière doit rester éloignée des lignes aériennes et des appareils électriques.
- La tarière n'est pas isolée.
- L'électrocution peut se produire sans contact direct.



2.5. Redressement

AVERTISSEMENT

- Ancrer l'extrémité d'admission et/ou soutenir le bout distributeur afin de prévenir le redressement.
- L'extrémité d'admission doit toujours être soumise à une pression vers le bas. Ne relâcher que lorsque l'équipement est fixé à la barre de remorquage ou qu'il repose sur le sol.
- Ne pas soulever l'extrémité d'admission au-dessus de la hauteur de la barre de remorquage.
- Vider la tarière et l'abaisser complètement avant de la déplacer.



2.6. Sécurité des pièces tournantes

AVERTISSEMENT

- Garder le corps, les cheveux et les vêtements à bonne distance des poulies, courroies, chaînes et pignons en rotation.
- Ne pas utiliser si une protection a été enlevée ou modifiée. Maintenir les protections en bon état de marche.
- Couper et verrouiller ou retirer la clé de la source d'alimentation électrique avant d'effectuer l'inspection ou l'entretien de la machine.

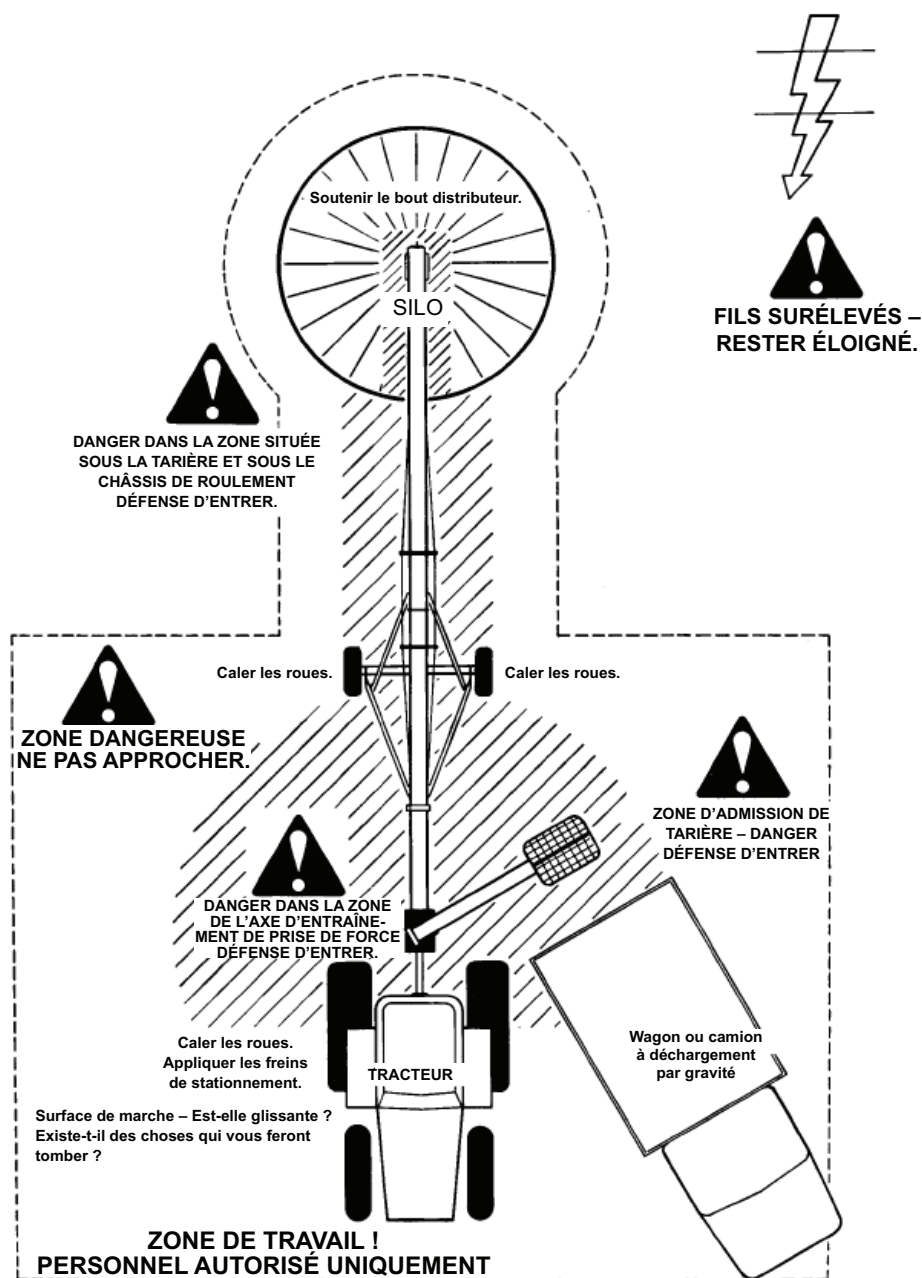


2.7. Sécurité de la zone de travail

- Demander qu'une autre personne expérimentée reste à proximité pour pouvoir arrêter la tarière en cas d'accident.
- La zone de travail devrait être exempte de spectateurs.
- La zone de travail doit rester propre et sans débris.



Figure 1. Zone de travail de la tarière



2.8. Sécurité des protections

⚠ AVERTISSEMENT

- Garder les protections en place et ne pas utiliser si toutes les protections ne sont pas présentes.
- Ne pas endommager ou marcher sur les protections.
- Verrouiller l'alimentation avant de retirer une protection.
- S'assurer que toutes les protections sont remises en place après l'entretien.

2.9. Soulever et abaisser la tarière

AVERTISSEMENT

- Avant de soulever/d'abaisser/de déplacer/d'ajuster la tarière, s'assurer que la zone autour de la tarière est exempte d'obstructions et/ou de personnel non formé. Ne jamais permettre à quiconque de se placer sur ou sous la tarière lorsqu'elle est mise en place.
- Abaisser la tarière à sa position la plus basse lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Vider la tarière avant de la soulever ou de l'abaisser.
- Ne pas se placer sur ou sous la tarière lorsqu'elle est soulevée ou abaissée.
- Soulever et abaisser la tarière uniquement sur un sol raisonnablement plat.
- Ne jamais essayer d'augmenter la hauteur du tube en plaçant les roues sur du bois de construction, des cales, ou de toute autre façon. Sinon, cela conduira à des dommages de la tarière et/ou des blessures graves.
- Ne pas soulever la tarière en présence de vents forts.

2.10. Stabilité de la tarière

AVERTISSEMENT

- Transporter et placer l'équipement sur un sol raisonnablement plat lorsqu'il est levé, abaissé, positionné ou utilisé.
- Caler les roues et ancrer l'extrémité d'admission après le positionnement.

2.11. Remorquage de la tarière

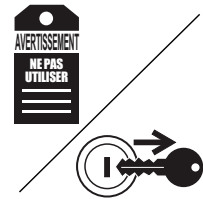
AVERTISSEMENT

- Consulter les autorités locales concernant le transport sur la chaussée publique. Respecter toutes les lois et tous les règlements applicables.
- Se déplacer toujours à une vitesse sécuritaire, sans jamais dépasser 32 km/h (20 mi/h).
- Ralentir sur les surfaces cahoteuses.
- Ne pas transporter la tarière sur une pente de plus de 20 degrés.
- Faire attention aux virages et à la circulation en sens inverse.
- S'assurer que l'emblème VL (véhicule lent) et tous les voyants et réflecteurs requis par les autorités locales sont en place, sont propres et sont visibles par tous les véhicules qui dépassent ou circulent en sens inverse.
- Toujours utiliser les feux de détresse du véhicule tracteur/remorqueur pendant le transport, sauf si cela est interdit par la loi.
- Ne pas permettre au personnel de monter sur la tarière ou sur le véhicule remorqueur pendant le transport.
- Attacher au véhicule remorqueur avec une goupille et un dispositif de retenue appropriés. Toujours attacher la ou les chaînes de sécurité.
- Placer la tarière en position de transport avant de la déplacer sur une route.



2.12. Sécurité des entraînements et du verrouillage

Inspecter la ou les sources d'alimentation électrique avant l'utilisation et apprendre comment les arrêter en cas d'urgence. Lorsque l'équipement est sujet à un entretien ou un réglage, s'assurer d'arrêter la source d'alimentation électrique et suivre les procédures de verrouillage et d'étiquetage pour prévenir les démarrages involontaires et le dégagement d'une énergie dangereuse. Apprendre la ou les procédures liées à l'équipement et ses sources d'alimentation électrique. S'assurer qu'une seule clé existe pour chaque verrou affecté et qu'elle est attribuée uniquement au responsable de l'entretien ou du réglage. S'assurer que tout le personnel est éloigné avant de mettre l'équipement sous tension.



2.12.1 Sécurité de l'axe d'entraînement de prise de force

AVERTISSEMENT Entraînement

- Garder le corps, les cheveux et les vêtements à l'écart de l'axe d'entraînement de prise de force en rotation.
- S'assurer que les protecteurs de l'axe d'entraînement se déploient et tournent librement sur la transmission avant d'attacher.
- S'assurer que l'axe d'entraînement est fixé solidement aux deux extrémités.
- N'utiliser la tarière que si les protecteurs de l'axe d'entraînement, du tracteur et de l'équipement sont en place et s'ils sont en bon état.
- Ne pas excéder le régime d'utilisation limité à 540 tr/min.
- Maintenir les angles des joints universels faibles et égaux. Ne pas excéder la longueur maximale recommandée de l'axe d'entraînement de prise de force.
- Engager le frein de stationnement du tracteur et/ou caler les roues.



Verrouillage

- Placer toutes les commandes au point mort, couper le moteur du tracteur et retirer la clé du tracteur.
- S'il n'est pas possible de retirer la clé, retirer l'axe d'entraînement de prise de force du tracteur.

2.12.2 Sécurité de l'alimentation hydraulique

**AVERTISSEMENT**

Source d'alimentation électrique

- Se référer aux règles et aux règlements concernant la source d'alimentation électrique de l'entraînement hydraulique.
- Ne pas connecter ou déconnecter les conduites hydrauliques lorsque le système est sous pression.
- Garder toutes les conduites hydrauliques à l'écart des pièces mobiles.
- Une fuite de fluide hydraulique sous pression causera des blessures graves s'il pénètre sous la surface de la peau (une infection grave ou une réaction toxique peut se produire). En cas de blessures, consulter immédiatement un médecin.
- Utiliser un objet en métal ou en bois comme écran pour rechercher les fuites hydrauliques et porter une protection appropriée des mains et des yeux.
- Vérifier que tous les composants hydrauliques sont serrés et en bon état. Remplacer tous les boyaux usés, entaillés, détériorés, aplatis ou pincés.
- Nettoyer les raccords avant de connecter à l'équipement.
- Ne pas tenter des réparations de fortune des raccords ou des boyaux hydrauliques avec des rubans, des brides ou des adhésifs. Le système hydraulique fonctionne à une pression extrêmement élevée; de telles réparations causeront une passe soudaine et créeront une condition hasardeuse et dangereuse.



Verrouillage

- Toujours placer toutes les commandes hydrauliques au point mort et dépressuriser le système avant de travailler sur le système hydraulique ou de le déconnecter.



2.13. Sécurité des pneus



AVERTISSEMENT Si les procédures appropriées ne sont pas suivies pour monter les pneus sur les roues ou les jantes, cela peut provoquer une explosion qui peut conduire à des blessures graves ou la mort.



- NE PAS tenter de monter un pneu si on n'a pas l'équipement et l'expérience appropriés pour effectuer cette tâche.
- Demander à un fournisseur de pneus ou un service de réparation qualifié d'effectuer l'entretien requis des pneus.
- Lors du remplacement des pneus usés, s'assurer que les pneus neufs satisfont aux spécifications d'origine des pneus. Ne jamais utiliser des pneus de rechange sous-dimensionnés.
- NE PAS effectuer de soudage de jante avec le pneu monté sur la jante. Cela peut provoquer une explosion qui pourrait conduire à des blessures graves ou la mort.
- Gonfler les pneus à la pression recommandée par le fabricant.
- Les pneus ne devraient pas être utilisés à des vitesses supérieures à leur vitesse nominale.
- Garder les écrous de roue serrés conformément aux recommandations du fabricant.
- Ne jamais gonfler à nouveau un pneu qui est à plat ou qui est fortement dégonflé sans retirer le pneu de la roue. Demander à ce que le pneu et la roue soient inspectés soigneusement pour rechercher les dommages avant le remontage.

2.14. Équipement de protection individuelle

L'équipement de protection individuelle (PPE) ci-dessous devrait être porté lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'équipement.

Lunettes de sécurité

- Porter des lunettes de sécurité en permanence pour protéger les yeux des débris.



Combinaison

- Porter une combinaison pour protéger la peau.



Casque

- Porter un casque pour aider à protéger la tête.

**Bottes à embout d'acier**

- Porter des bottes à embout d'acier pour protéger les pieds contre les chutes de débris.

**Gants de travail**

- Porter des gants de travail pour protéger les mains des arêtes tranchantes et rugueuses.

**Masque antipoussières**

- Porter un masque antipoussières pour éviter de respirer les poussières potentiellement dangereuses.



2.15. Équipement de sécurité

L'équipement de sécurité ci-dessous devrait rester au site :

Extincteur

- Fournir un extincteur à être utilisé en cas d'accident. Le ranger dans un endroit tout à fait visible et accessible.

**Trousse de premiers soins**

- Disposer d'une trousse de premiers soins approvisionnée correctement en cas de besoin et s'assurer de savoir l'utiliser.



2.16. Autocollants de sécurité

- S'assurer que les autocollants de sécurité sont propres et lisibles en tout temps.
- Remplacer les autocollants de sécurité qui sont manquants ou qui ne sont plus lisibles. Consulter les schémas montrant l'emplacement des autocollants (plus bas).
- Les pièces remplacées doivent comporter les mêmes autocollants que les pièces d'origine.
- Des autocollants de sécurité de rechange sont disponibles **sans frais** auprès du concessionnaire, du fournisseur ou de l'usine, le cas échéant.



2.16.1 Installation/remplacement des autocollants

1. Les surfaces réservées aux autocollants doivent être propres et sèches et avoir une température supérieure à 10 °C (50 °F).
2. Déterminer l'emplacement exact de l'autocollant avant de retirer la pellicule protectrice.
3. Placer l'autocollant au-dessus de la surface indiquée et appuyer doucement sur la petite bande en mettant la pellicule collante exposée en place.
4. Retirer doucement le reste de la pellicule protectrice et appuyer soigneusement la partie restante de l'autocollant pour bien l'appliquer sur la surface.
5. Percer les petites poches d'air avec une épingle et défroisser la partie concernée en utilisant la pellicule protectrice.

2.16.2 Emplacements des autocollants de sécurité et détails associés

Les figures ci-dessous présentent des répliques des autocollants de sécurité qui sont apposés sur la tarière. L'utilisation et l'exploitation sécuritaire de la tarière supposent que l'utilisateur connaisse bien les divers autocollants de sécurité et les zones ou les fonctions particulières auxquelles ils font référence, ainsi que les mesures de sécurité à prendre pour éviter des blessures graves ou mortelles et des dommages.

Figure 2. Autocollants de sécurité des cylindres hydrauliques

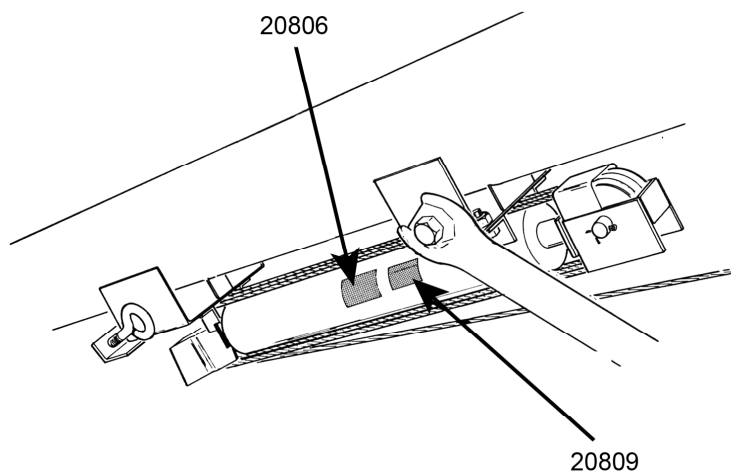


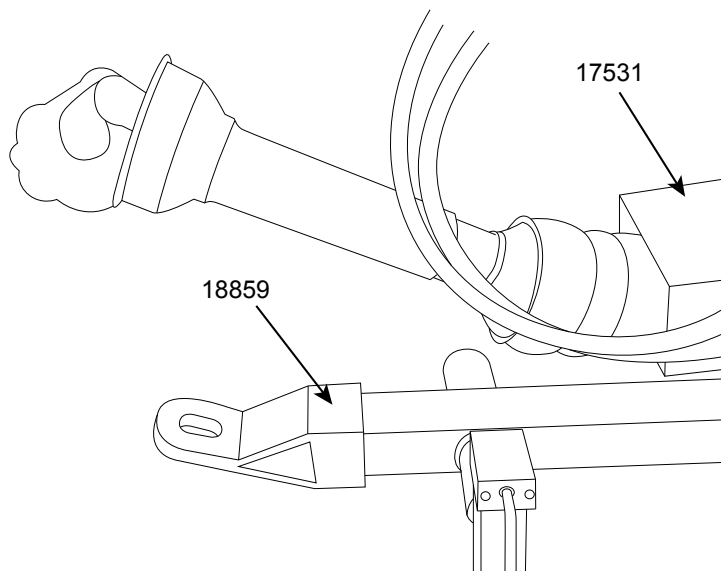
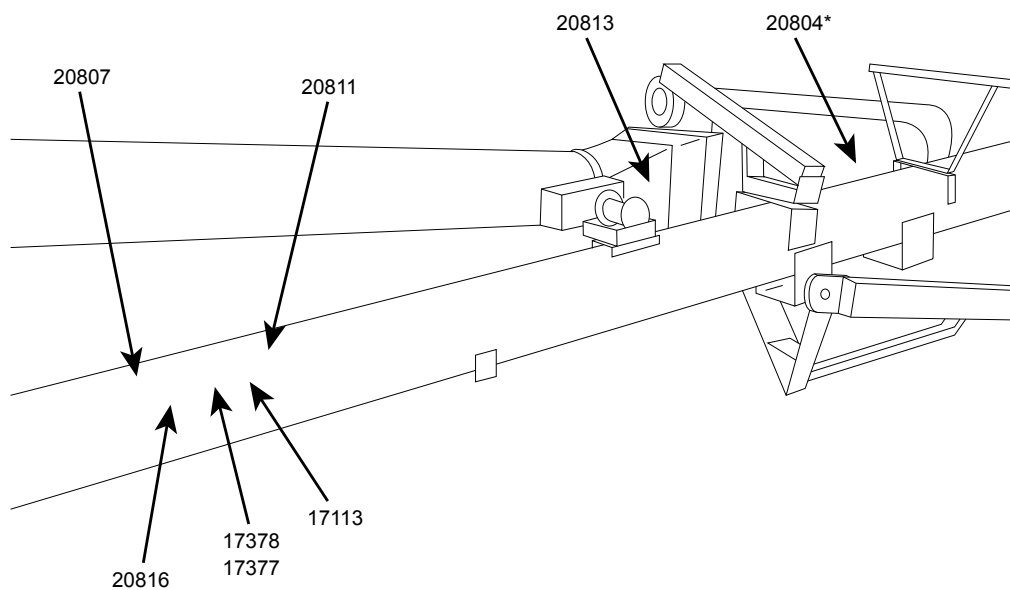
Figure 3. Autocollants de sécurité de prise de force et de barre de remorquage**Figure 4. Autocollants de sécurité du tube et de la trémie de tarière**

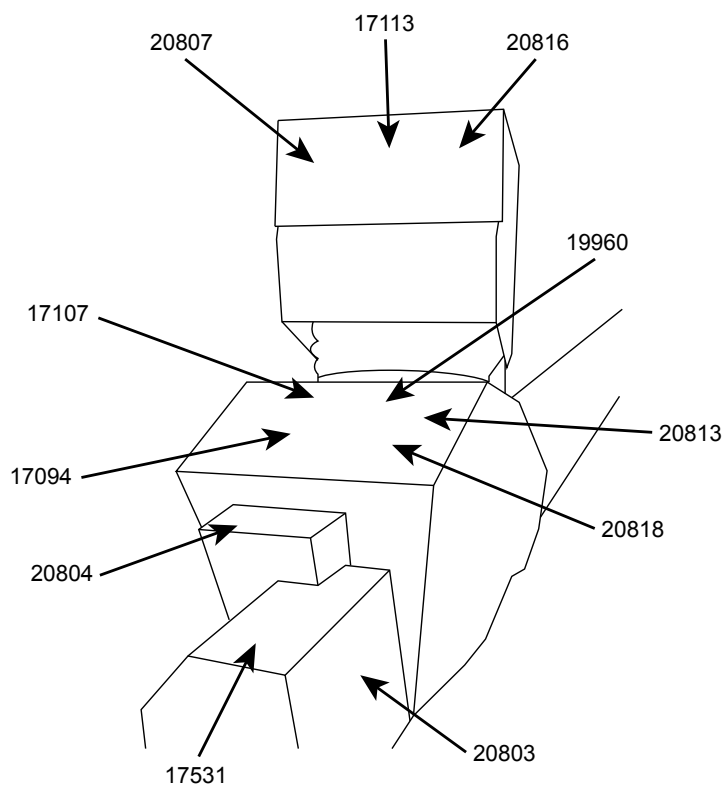
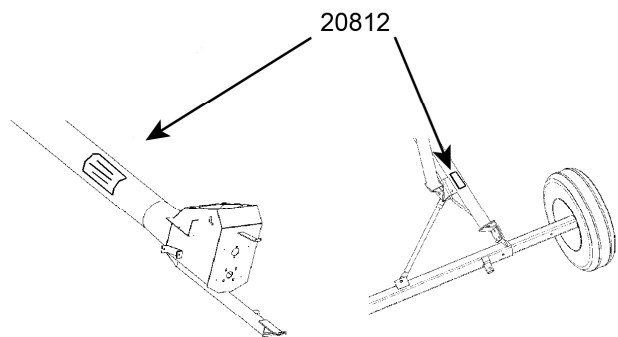
Figure 5. Autocollants de sécurité du boîtier**Figure 6. Autocollants de sécurité de retournement/transport**

Tableau 1. Autocollants de sécurité

Numéro de pièce	Description
20813	<div data-bbox="456 268 1166 667">  </div> <p data-bbox="472 688 1149 730">DANGER DE LA VIS SANS FIN ROTATIVE</p> <p data-bbox="472 737 1149 800">Pour prévenir de graves blessures ou un décès :</p> <ul data-bbox="472 814 1149 1262" style="list-style-type: none"> • SE TENIR À BONNE DISTANCE des vis sans fin tournantes de la tarière. • NE PAS retirer ou modifier les protections, portes ou couvercles de vis sans fin de la tarière. Garder l'équipement en bon état de marche. Faire remplacer en cas de dommage. • NE PAS utiliser la tarière si toutes les protections, portes et couvercles ne sont pas en place. • NE JAMAIS toucher la vis sans fin de la tarière. Utiliser un bâton ou un autre outil pour retirer une obstruction ou pour nettoyer. • Éteindre l'équipement et verrouiller l'alimentation avant de régler, d'entretenir ou de nettoyer l'équipement.
20818	<div data-bbox="456 1331 1166 1808">  <p data-bbox="792 1388 1105 1451">DANGER PROVENANT DE L'AXE D'ENTRAÎNEMENT DE PRISE DE FORCE EN ROTATION</p> <p data-bbox="740 1457 1068 1499">Pour prévenir de graves blessures ou un décès :</p> <ul data-bbox="740 1505 1133 1801" style="list-style-type: none"> • Garder le corps, les cheveux et les vêtements à l'écart de l'axe d'entraînement de prise de force. • N'utiliser l'équipement que si les protecteurs de l'axe d'entraînement, du tracteur et de l'équipement sont en place et s'ils sont en bon état. • S'assurer que les protecteurs de l'axe d'entraînement tournent librement sur la transmission. • S'assurer que l'axe d'entraînement est fixé solidement aux deux extrémités. • Ne pas excéder le régime de fonctionnement limité à 540 tr/min. • S'assurer que les angles d'accouplement universel sont petits et égaux. Ne pas excéder la longueur maximale recommandée de l'axe d'entraînement de prise de force. </div>

Tableau 1 Autocollants de sécurité (suite)


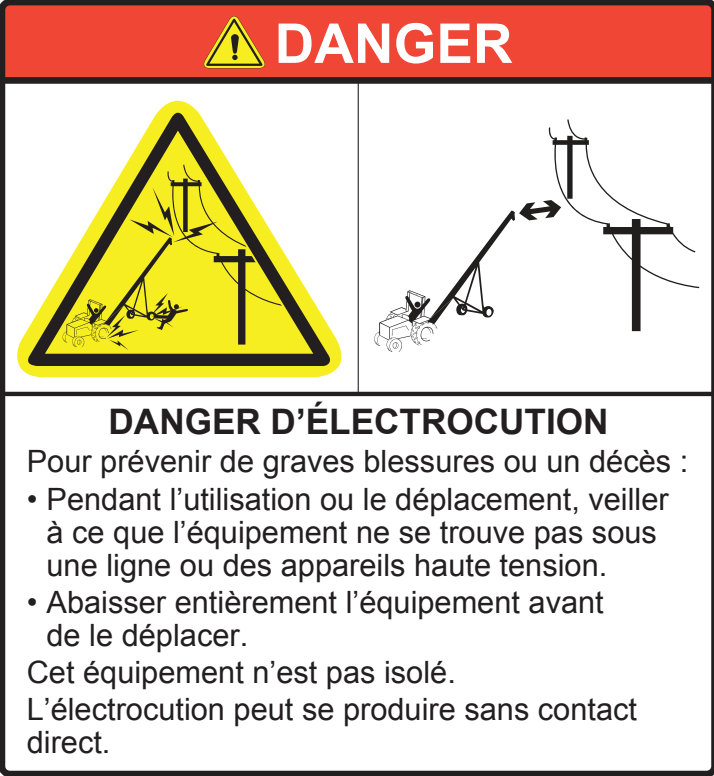

Numéro de pièce	Description
17094	<div data-bbox="456 275 1003 569">  </div>
20816	<div data-bbox="456 617 1166 1388">  <p>DANGER D'ÉLECTROCUTION</p> <p>Pour prévenir de graves blessures ou un décès :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pendant l'utilisation ou le déplacement, veiller à ce que l'équipement ne se trouve pas sous une ligne ou des appareils haute tension. • Abaisser entièrement l'équipement avant de le déplacer. <p>Cet équipement n'est pas isolé. L'électrocution peut se produire sans contact direct.</p> </div>
17113	<div data-bbox="456 1436 1166 1881">  <p>DANGER DE TRANSPORT</p> <p>Pour prévenir des blessures graves ou des dommages de l'équipement, avant le remorquage :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lever complètement le cadre des roues et l'attacher avec la chaîne de sécurité. • Tirer la poignée pour désengager les moteurs de roue d'entraînement. </div>

Tableau 1 Autocollants de sécurité (suite)

Numéro de pièce	Description
20804 (*située sur la protection de chaîne de trémie)	<div data-bbox="456 275 1166 1121">  <p>AVERTISSEMENT</p> <p>DANGER D'ENCHEVÊTREMENT Pour prévenir de graves blessures ou un décès :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Garder le corps, les cheveux et les vêtements à l'écart des poulies, courroies, chaînes et pignons en rotation. • Ne pas utiliser l'appareil si une protection a été enlevée ou modifiée. Maintenir les protections en bon état de marche. • Couper et verrouiller ou retirer la clé de la source d'alimentation électrique avant d'effectuer l'inspection ou l'entretien de la machine. </div>

Tableau 1 Autocollants de sécurité (suite)

Numéro de pièce	Description
20811	<div data-bbox="456 279 1166 1108"> <div data-bbox="456 279 1166 352">  AVERTISSEMENT </div> <div data-bbox="456 352 1166 661">  </div> <div data-bbox="456 661 1166 1108"> <p>DANGER DE REDRESSEMENT</p> <p>Pour prévenir de graves blessures ou un décès :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ancrer l'extrémité d'admission de la tarière et/ou soutenir le bout distributeur afin de prévenir le redressement. • L'extrémité d'admission de la tarière doit toujours être soumise à une pression vers le bas. Ne relâcher que lorsque l'équipement est fixé à la barre de remorquage ou qu'il repose sur le sol. • Ne pas lever l'extrémité d'admission de la tarière au-dessus de la hauteur de la barre de remorquage. • Vider la tarière et l'abaisser entièrement avant de la déplacer. </div> </div>

Tableau 1 Autocollants de sécurité (suite)










Numéro de pièce	Description
20807	<div data-bbox="451 275 1169 1297"> <div data-bbox="456 275 1164 359">  AVERTISSEMENT </div> <div data-bbox="456 359 1164 604">   </div> <div data-bbox="456 604 1164 1297"> <p>Pour prévenir de graves blessures ou un décès :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lire et comprendre le manuel avant de monter, d'utiliser ou d'entretenir l'équipement. • Seul le personnel formé peut monter, utiliser ou entretenir l'équipement. • Garder les enfants et les personnes non qualifiées hors de la zone de travail. • Ne pas modifier l'équipement. Garder l'équipement en bon état de marche. • Si le manuel, les protections ou les autocollants sont manquants ou endommagés, communiquer avec l'usine ou le fournisseur pour les remplacer. • Verrouiller l'alimentation avant d'effectuer la maintenance. • Pour prévenir tout renversement de l'équipement, soutenir le tube de l'équipement lors du démontage de certains composants. • Lorsqu'équipés, les moteurs électriques doivent être mis à la masse. Couper l'alimentation avant la réinitialisation après une surcharge. </div> </div>
20803 (placée derrière la protection)	<div data-bbox="451 1346 1003 1661"> <div data-bbox="456 1346 998 1430">  AVERTISSEMENT </div> <div data-bbox="456 1430 998 1661">  <div data-bbox="613 1430 992 1493"> DANGER DE PROTECTION MANQUANTE </div> <p>Pour prévenir des blessures graves ou la mort, couper l'alimentation et rattacher la protection avant d'utiliser la machine.</p>  </div> </div>
20809	<div data-bbox="451 1703 1169 1871"> <div data-bbox="456 1703 1164 1871">   <div data-bbox="821 1703 1164 1871"> <div data-bbox="829 1703 1156 1745">  AVERTISSEMENT </div> <p>Pour prévenir de graves blessures ou un décès :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se tenir à bonne distance des réas de câble en rotation et des câbles de levage. • Inspecter périodiquement le câble de levage, le remplacer s'il est endommagé. • Inspecter les serre-câbles périodiquement, les serrer au besoin. </div> </div> </div>



Tableau 1 Autocollants de sécurité (suite)








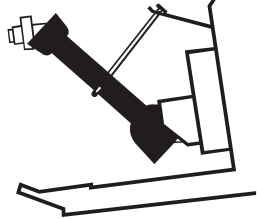
Numéro de pièce	Description
20812 (83 pi seulement)	  <div>  AVERTISSEMENT DANGER DE RENVERSEMENT/TRANSPORT Pour prévenir de graves blessures ou un décès : <ul style="list-style-type: none"> • Déployer complètement les essieux avant de soulever le tube. • Rétracter les essieux avant le transport. </div>
20806	  <div>  AVERTISSEMENT DANGER DE FLUIDE À HAUTE PRESSION Le fluide hydraulique peut causer des blessures graves s'il pénètre dans la peau. Dans ce cas, consulter immédiatement un médecin. <ul style="list-style-type: none"> • Détendre la pression du système avant de réparer, régler ou déconnecter. • Porter une protection appropriée pour les mains et les yeux pour rechercher les fuites. Utiliser du bois ou du carton plutôt que les mains. </div>
17107	<div>  ATTENTION Pour prévenir les blessures personnelles ou les dommages de l'équipement, fermer le robinet dans la conduite hydraulique du cylindre de levage après avoir placé l'équipement en position relevée. </div>
18859	<div> AVIS  <p>Déconnecter l'axe d'entraînement de prise de force du tracteur avant de déplacer l'équipement.</p> <p>S'il est attaché, l'axe d'entraînement atteindra son plus bas niveau, ce qui endommagera sérieusement l'accouplement universel homocinétique et l'arbre de déflecteur inférieur.</p> <p>Consulter le manuel pour l'entretien.</p> </div>

Tableau 1 Autocollants de sécurité (suite)

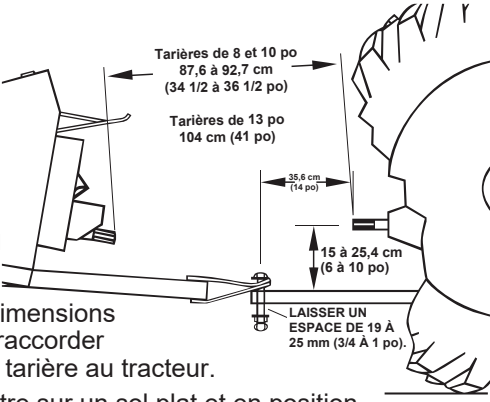
Numéro de pièce	Description
17531	<div data-bbox="456 275 1170 884"> <div data-bbox="456 275 1170 352"> AVIS </div> <div data-bbox="456 352 1170 884">  <p>Pour prévenir les dommages pendant le raccordement de la tarière au tracteur :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Respecter les dimensions ci-dessus pour raccorder correctement la tarière au tracteur. • La tarière doit être sur un sol plat et en position complètement abaissée pendant les mesures. • Régler la barre d'attelage au besoin. <p>Consulter le manuel d'utilisation pour des détails complets.</p> </div> </div>
17378 (83 pi seulement)	<div data-bbox="456 932 1003 1331"> <div data-bbox="456 932 1003 1010"> AVIS </div> <div data-bbox="456 1010 1003 1331"> <p>Cet équipement n'est pas conçu pour être transporté sur la voie publique. S'il doit être déplacé, consulter les règlements locaux.</p> <p>Pour éviter d'endommager l'équipement :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faire attention dans les virages. • Faire attention aux objets surélevés à faible hauteur. • Rétracter les essieux avant de transporter l'unité. </div> </div>

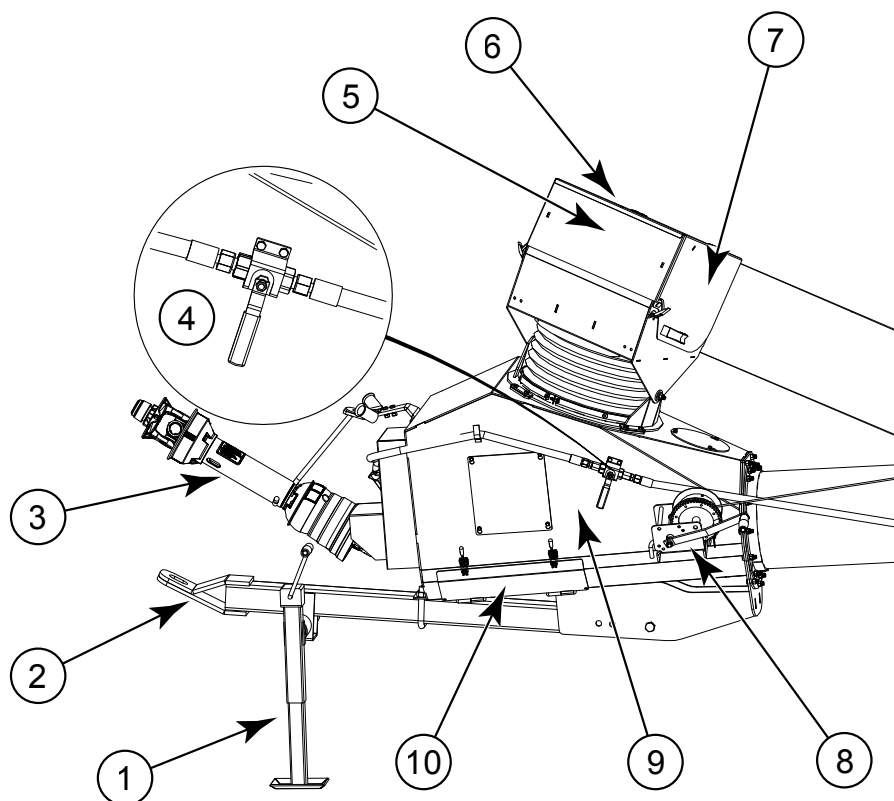
Tableau 1 Autocollants de sécurité (suite)

Numéro de pièce	Description
17377 (83 pi seulement)	<div data-bbox="456 275 1003 653"> <p>AVIS</p> <p>Pour abaisser l'équipement, mettre le tracteur en marche et placer ensuite le levier hydraulique en position abaissée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ceci a pour effet de pomper l'huile vers la cuve supérieure des cylindres hydrauliques et de prévenir le débordement du réservoir du tracteur. </div>
19960	<div data-bbox="456 707 1003 1031"> <p>AVIS</p> <p>Afin de prévenir tout dommage, les roues doivent être libres de se déplacer lorsque l'équipement est soulevé ou abaissé.</p> <p>Lorsque l'équipement est mis en position, caler toutes les roues.</p> </div>

3. Caractéristiques

Cette section traite des caractéristiques principales de la tarière à grain pivotante Westfield.

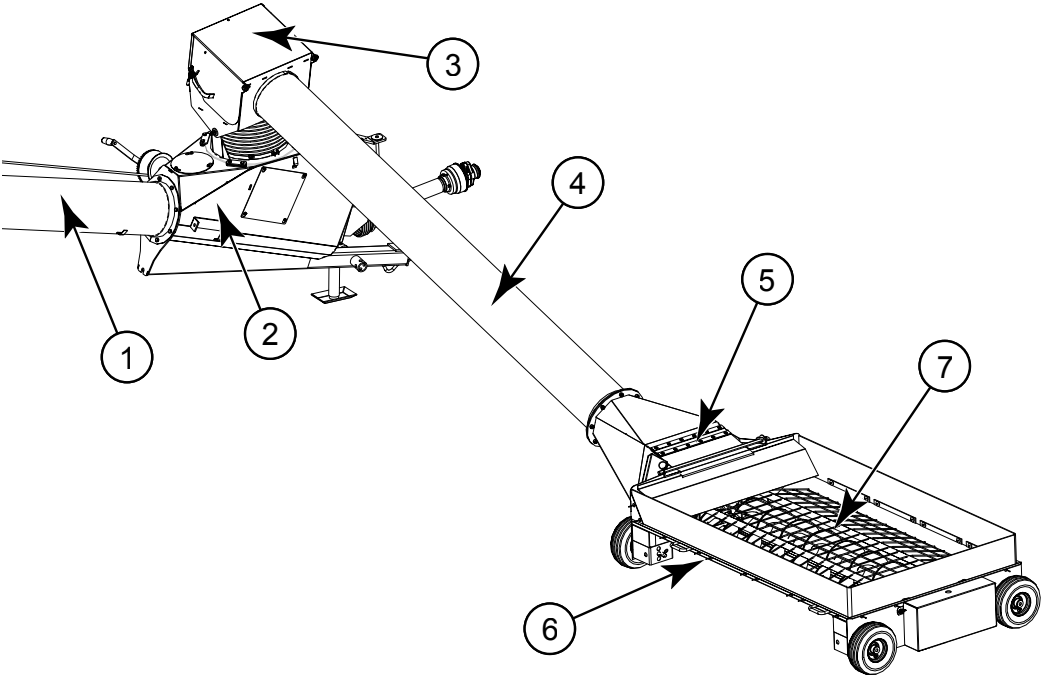
Figure 7. Caractéristiques du boîtier de transfert de grain



Arti- cle	Description	Arti- cle	Description
1	Cric d'attelage	6	Tête de goulotte à bras pivotant
2	Attelage	7	Couvercle d'entretien de la tête de goulotte
3	Axe d'entraînement de prise de force	8	Treuil manuel de trémie – <u>OU</u> treuil hydraulique optionnel
4	Robinet d'arrêt de levage du tube principal de tarière	9	Boîtier de transfert de grain
5	Panneau de débordement	10	Trappe de nettoyage

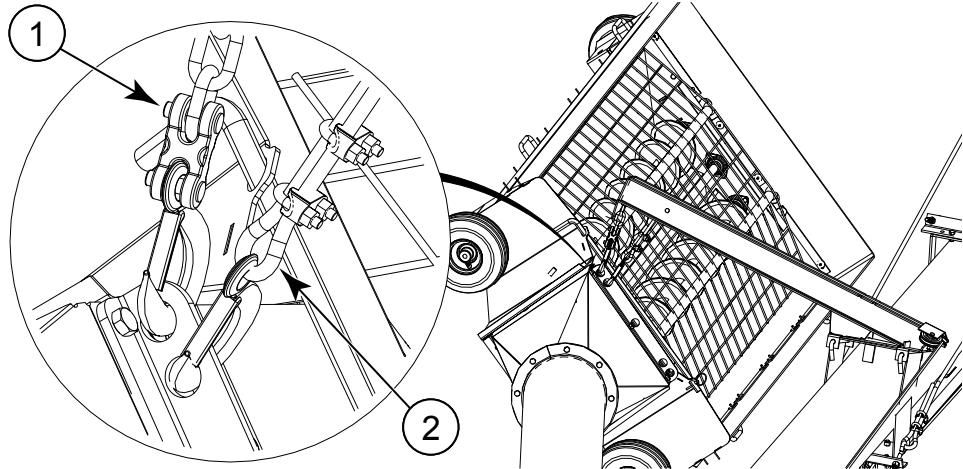


Figure 8. Caractéristiques de la trémie à grain



Arti- cle	Description	Arti- cle	Description
1	Tube principal de tarière	5	Trappe d’entretien
2	Boîtier	6	Trémie
3	Tête de goulotte	7	Défecteurs et protections de déflecteur
4	Tube pivotant		

Figure 9. Trémie à grain soulevée en position de transport



Arti- cle	Description	Arti- cle	Description
1	Chaîne et crochet de transport	2	Câble et crochet de treuil

4. Transport

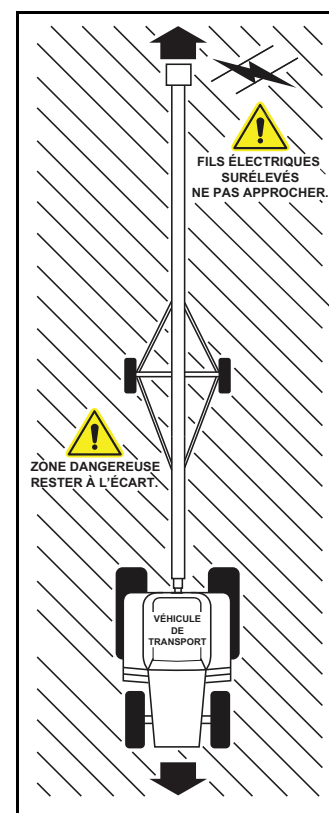


Avant de continuer, s'assurer d'avoir lu intégralement et compris la section traitant de la sécurité de ce manuel, en plus des informations de sécurité figurant dans les sections ci-dessous.

4.1. Sécurité du transport

AVERTISSEMENT

- Consulter les autorités locales concernant le transport sur la chaussée publique. Respecter toutes les lois et tous les règlements applicables.
- Se déplacer toujours à une vitesse sécuritaire, sans jamais dépasser 32 km/h (20 mi/h). Ralentir sur les surfaces cahoteuses. Faire attention aux virages et à la circulation en sens inverse.
- Céder le passage aux autres conducteurs et laisser passer les véhicules plus rapides.
- S'assurer que l'emblème VL (véhicule lent) et tous les voyants et réflecteurs requis par les autorités locales sont en place, sont propres et sont visibles par tous les véhicules qui dépassent ou circulent en sens inverse. Toujours utiliser les feux de détresse du véhicule tracteur/remorqueur pendant le transport, sauf si cela est interdit par la loi.
- Ne pas transporter lorsque la visibilité est limitée, par exemple à cause du brouillard, de la neige ou de la pluie forte. Faire particulièrement attention pendant la nuit et au crépuscule.
- Garder le personnel éloigné du véhicule de transport et de la tarière.
- Ne pas permettre au personnel de monter sur la tarière ou sur le véhicule remorqueur pendant le transport.
- Rester éloigné des obstructions et des lignes électriques aériennes pendant l'utilisation et le transport. L'électrocution peut se produire sans contact direct.
- Abaisser complètement la tarière avant son transport, et la soulever uniquement à proximité d'une installation d'entreposage.
- Attacher au véhicule remorqueur avec une goupille et un dispositif de retenue. Toujours attacher la ou les chaînes de sécurité.
- Ne pas soulever l'extrémité d'admission au-dessus de la barre d'attelage; un redressement pourrait se produire.
- Éliminer tout le grain de la tarière avant son transport. Le transport d'une tarière pleine soumettra le tube, le cadre, l'essieu, l'attelage et le véhicule remorqueur à des charges excessives.





- Ne pas transporter la tarière sur une pente de plus de 20 degrés.
- Ne pas transporter la tarière avec un ou des pneus mal gonflés.
- Si les roues de la tarière sont partiellement ou complètement cachées sous la neige ou le grain, il faut dégager la zone autour des roues avant le transport, sinon cela pourrait provoquer des dommages de la tarière ou conduire à des blessures graves.

4.2. Préparation au transport

1. Il n'est pas recommandé de transporter la tarière à des vitesses supérieures à 32 km/h (20 mi/h). [Tableau 2 à la page 30](#) indique la vitesse de transport acceptable en fonction du rapport du poids du tracteur au poids de la tarière. Voir les spécifications pour les poids de tarière.
2. S'assurer que la tarière restera dégagée de toutes les obstructions ou les fils électriques surélevés avant le transport. Se référer aux spécifications pour la hauteur de transport de la tarière.
3. Les tarières plus longues ont un rayon de braquage plus grand. Laisser beaucoup de place dans les virages car le bout distributeur peut pivoter considérablement.

Tableau 2. Vitesse en fonction du rapport de poids

Vitesse de route	Poids du ou des équipements entièrement équipés ou chargés en fonction du poids du véhicule remorqueur
Jusqu'à 32 km/h (20 mi/h)	1:1 ou moins
Jusqu'à 16 km/h (10 mi/h)	2/1 ou moins
Ne pas remorquer si	Le rapport est supérieur à 2:1

4.3. Connexion de la tarière au véhicule remorqueur

Suivre toutes les précautions de sécurité lors du transport de la tarière et utiliser un véhicule remorqueur approprié.

1. Abaisser complètement la tarière.
2. Débrancher l'axe d'entraînement de prise de force et le système hydraulique (le cas échéant) du tracteur.
3. Rétracter complètement les essieux de roue.
4. Placer l'attelage en position de transport.
5. Connecter la tarière au véhicule remorqueur avec une goupille d'attelage. Utiliser une goupille d'attelage qui ne permettra pas à la tarière de se séparer du véhicule remorqueur.
6. Connecter la chaîne de sécurité solidement en formant un berceau pour empêcher la tarière de pénétrer la surface de la route (si une séparation se produisait). Ne pas utiliser la chaîne de sécurité si un ou plusieurs maillons ou raccords d'extrémité sont étirés, cassés, endommagés ou déformés.

Important

La chaîne de sécurité devrait avoir une charge nominale au moins égale au poids de la tarière.

7. Placer le cric en position d'entreposage.
8. Placer la trémie de réception en position de transport.

- 9. Placer le cric de rotation (sur le côté de l’attelage) en position de transport et le verrouiller.
 - 10. Faire attention pour transporter la tarière sur un terrain vallonné. En cas de dépression forte, l’extrémité d’admission peut entrer en contact avec le sol.
- Se référer à la [Section 10. – Spécifications à la page 71](#) pour de l’information sur le poids de la tarière et la goupille d’attelage.

Figure 10. Connexion de la chaîne de sécurité et de l’attelage

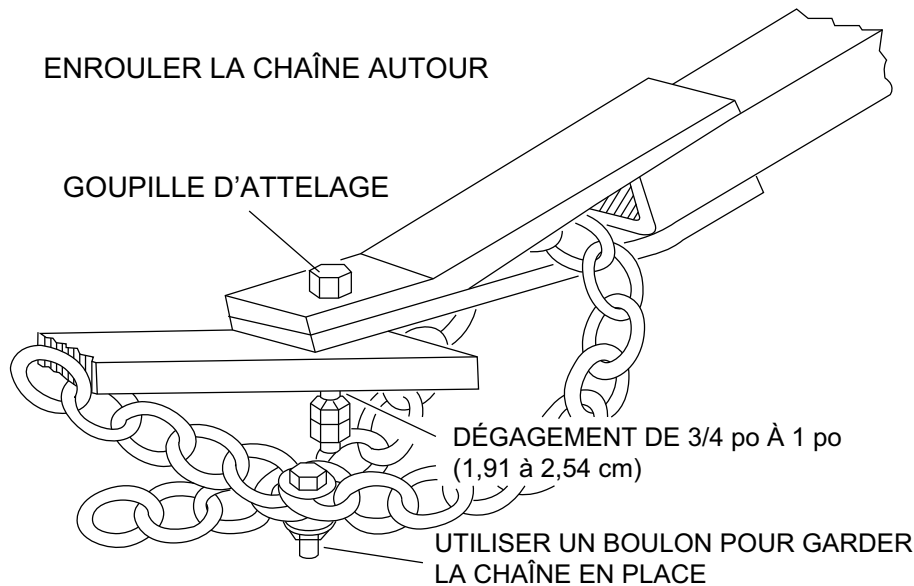
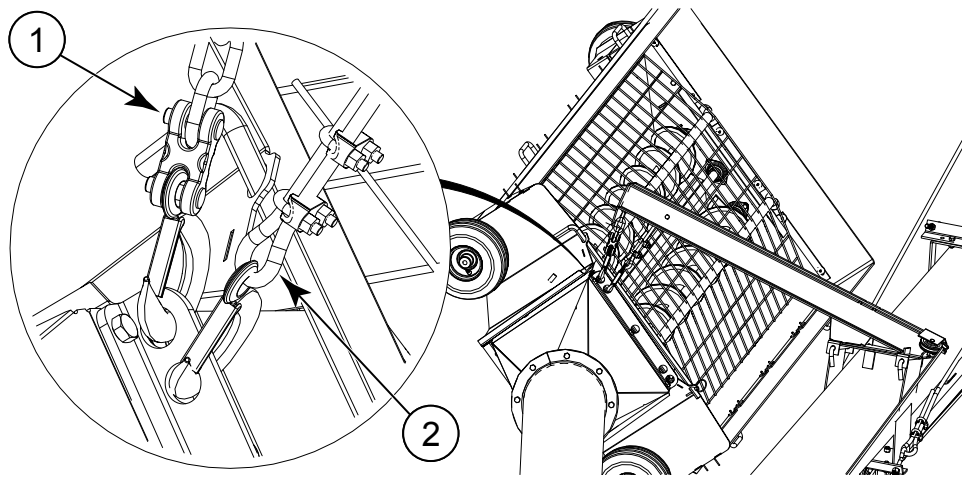


Figure 11. Tarière pivotante en position de transport



Arti- cle	Description
1	Chaîne et crochet de transport
2	Câble et crochet de treuil



5. Positionnement



Avant de continuer, s'assurer d'avoir lu intégralement et compris la section traitant de la sécurité de ce manuel, en plus des informations de sécurité figurant dans les sections ci-dessous.

5.1. Sécurité du positionnement



- La tarière n'est pas isolée; elle doit rester éloignée des lignes électriques aériennes. L'électrocution peut se produire sans contact direct.
- Ancrer l'extrémité d'admission avant de l'utiliser.
- Placer la tarière sur un sol raisonnablement plat avant de l'utiliser. La tarière pourrait se retourner si le sol est trop irrégulier.
- Caler les roues de la tarière après son positionnement.
- Vider la tarière avant de la soulever, de l'abaisser ou de la positionner.
- Vérifier que les roues sont libres de se déplacer avant de soulever ou d'abaisser la tarière.
- Ne jamais essayer d'augmenter la hauteur de la tarière en plaçant les roues sur du bois de construction, des cales, ou de toute autre façon.
- Ne permettre à personne de se placer sous la tarière lorsqu'elle est soulevée ou abaissée.
- Amener lentement la tarière en position. Ne pas la dételer et essayer de la déplacer à la main.
- Ne pas laisser le tube en position relevée lorsqu'elle n'est pas utilisée.

5.2. Positionnement de la tarière

Remplissage des silos

1. Déconnecter l'axe d'entraînement de prise de force du tracteur et le fixer dans le siège de transport.

AVIS

Si l'axe d'entraînement de prise de force n'est pas déconnecté du tracteur, il sera endommagé.

2. S'assurer que le tracteur et la tarière sont attelés l'un à l'autre en toute sécurité.
3. Déconnecter la chaîne de sécurité de la trémie de réception.

Important

Utiliser un type de goupille d'attelage (voir la section Raccordement entre la tarière et le tracteur) qui ne permettra pas à la tarière de se séparer du véhicule remorqueur.

4. Avant de brancher le boyau, s'assurer que le raccord à connexion rapide sur la tarière et le tracteur est propre et exempt de saletés en l'essuyant avec un linge.



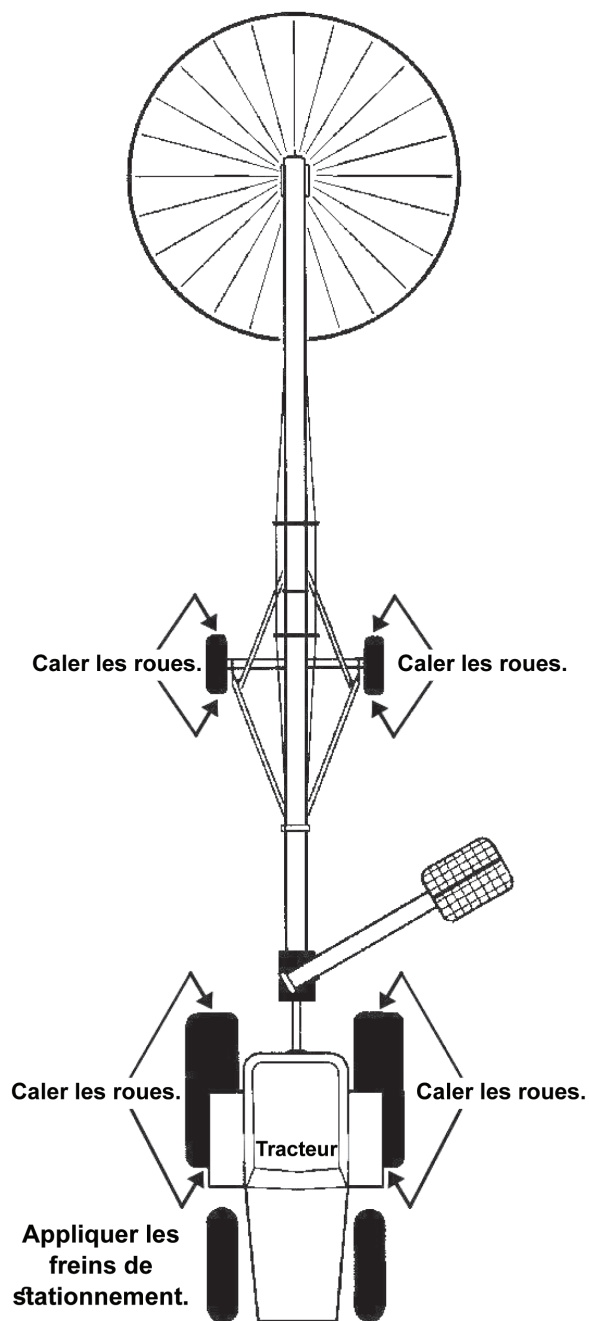
AVERTISSEMENT

La saleté dans le système hydraulique peut endommager les joints toriques du cylindre et causer des fuites et une défaillance possible du système et des blessures.

5. Connecter les boyaux hydrauliques; s'assurer que les raccords sont serrés. Rechercher les fuites, le grippage, l'aplatissement, les plis ou l'usure.

6. Déployer complètement les essieux de roue; voir Positionnement de l'essieu extensible.
7. Placer le cric en position d'entreposage.
8. Soulever le tube principal de la tarière si nécessaire; voir Soulèvement et abaissement.
9. Amener lentement la tarière en position de travail. Ne pas essayer de dételer et déplacer la tarière à la main.
10. Une fois que la tarière est positionnée, les roues doivent être calées sur les deux côtés et le frein de stationnement sur le tracteur doit être serré (ou ses roues doivent être calées aussi) pour prévenir tout mouvement durant le fonctionnement.
11. Engager le frein de stationnement sur le tracteur avant d'en descendre.
12. Soulever la tarière de façon qu'elle se dégage de l'installation d'entreposage.
13. Reculer lentement la tarière jusqu'à ce que la sortie soit au-dessus de l'ouverture dans l'installation d'entreposage.
14. Abaisser lentement la tarière vers le silo.
15. Placer des cales devant et derrière chaque roue.
16. Abaisser la trémie de réception au sol; voir Soulèvement et abaissement de la trémie d'alimentation.
17. Voir Utilisation pour les procédures d'utilisation correctes.



Figure 12. Positionnement de la tarière (entraînement de prise de force direct)

5.2.1 Soulèvement et abaissement

Avant d'utiliser le cylindre de levage hydraulique :

- Les cylindres hydrauliques sont livrés sans huile et doivent être remplis d'huile avant de mettre la tarière en marche pour la première fois. Voir la section Annexe pour les instructions de remplissage.
- Vérifier que les boyaux hydrauliques sont exempts de fuites, de grippage, d'aplatissement, de plis ou d'usure.

Soulèvement

- Avant de raccorder le boyau hydraulique, essuyer le raccord du boyau pour le nettoyer.
- **AVIS** La saleté dans le système hydraulique peut endommager les joints toriques du cylindre et peut causer des fuites et la défaillance du système.
- Connecter les boyaux hydrauliques; s'assurer que les raccords sont serrés. Rechercher visuellement les fuites, le grippage, l'aplatissement, les plis ou l'usure.
- Ouvrir le clapet à bille sur le boyau connecté au cylindre.
- Mettre le tracteur en marche et laisser le moteur tourner au ralenti à basse vitesse.
- Engager le levier hydraulique pour alimenter le cylindre.
- Augmenter le régime du tracteur jusqu'à ce que la vitesse de soulèvement désirée soit atteinte.
- Soulever la tarière à la hauteur désirée.
- Fermer le clapet à bille hydraulique lorsque la tarière est complètement relevée.

AVIS Si le clapet à bille n'est pas fermé, le cadre s'abaissera, ce qui endommagera la tarière.

Abaissement :

- Rebrancher le raccord du boyau hydraulique sur le tracteur, s'il est débranché. Maintenir le tracteur en marche tout en abaissant la tarière pour être prêt à la relever si nécessaire.
- **AVIS** Certaines tarières sont équipées de cylindres hydrauliques à action double; pour ces unités, le tracteur doit être en marche pour pomper l'huile dans les cuves supérieures des cylindres hydrauliques afin de prévenir le débordement du réservoir du tracteur.

- Ouvrir le clapet à bille.
- Ouvrir le robinet du tracteur lentement pour éviter une descente trop rapide.

Remarque

Une fois que les robinets sont ouverts, le tube de la tarière descend sous l'action de la gravité. Alors que le tube se rapproche de la position complètement abaissée, la vitesse de descente augmente. Ne faites pas fonctionner la tarière si le robinet du tracteur est complètement ouvert.

- Arrêter le tracteur et verrouiller la source d'alimentation électrique du tracteur.
- Détendre la pression hydraulique avant de débrancher les raccords hydrauliques.
- **AVERTISSEMENT** Déconnecter un boyau hydraulique pressurisé peut conduire à des blessures graves.
- Régler la tarière en position complètement abaissée jusqu'à ce que le câble de levage soit légèrement tendu. Ne pas laisser le câble détendu.

5.3. Positionnement de l'essieu extensible

➡ Lorsque la tarière est munie d'essieux extensibles :

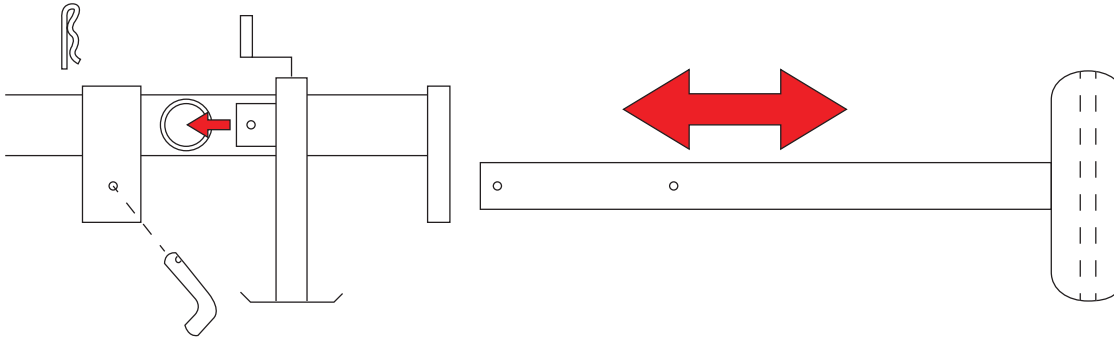
Important

Ne pas lever la tarière à moins que les essieux se trouvent en position rallongée. Ne pas transporter la tarière à moins que les essieux se trouvent en position raccourcie.

AVERTISSEMENT Un retournement peut se produire si les essieux ne sont pas déployés avant de lever la tarière.

1. S'assurer que la tarière est de niveau sur le sol avant de tenter de rallonger ou de raccourcir les essieux. **La tarière doit être attelée au tracteur en tout temps.**
2. Insérer le cric fourni dans l'une des oreilles de cric situées à l'une des extrémités de l'essieu. Le cric doit être attaché solidement à une oreille de cric à l'aide d'une goupille (fixée sur le cric).
3. Lever un seul côté à la fois. Lever jusqu'à ce que le pneu se trouve au-dessus du sol.
4. Enlever la goupille de l'essieu et placer l'essieu comme désiré jusqu'à ce que les trous soient alignés. Réinsérer la goupille d'essieu et l'attacher solidement avec une goupille fendue. Abaisser le cric.
5. Répéter la procédure sur l'autre côté de l'essieu.

Figure 13. Essieu extensible typique



5.4. Raccordement de la tarière au tracteur

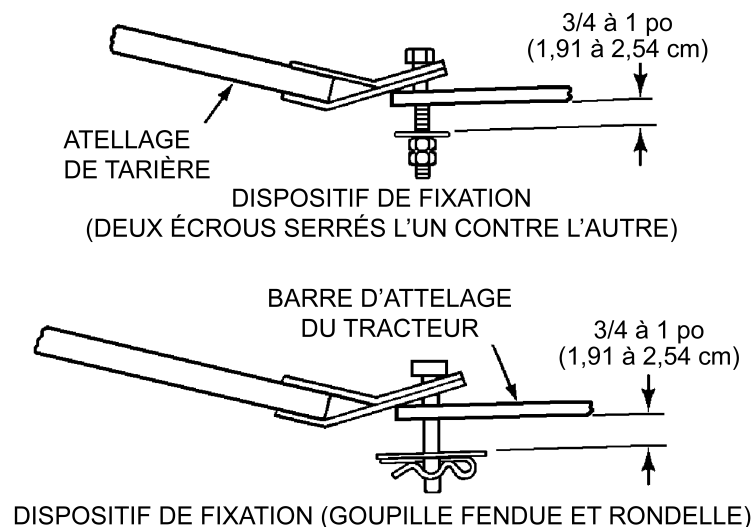
La tarière doit être raccordée correctement au tracteur pour toutes les opérations, incluant le transport, le levage, le positionnement et le forage du grain.

Pour attacher l'attelage de la tarière au tracteur, utiliser :

- un boulon approprié avec deux (2) écrous verrouillés l'un contre l'autre comme une goupille, ou
- une goupille d'attelage, une rondelle et une goupille fendue.

Une distance entre 1,91 et 2,54 cm (3/4 et 1 po) doit être laissée entre la partie inférieure de la barre d'attelage du tracteur et la partie supérieure du dispositif de fixation sur la goupille.

Le boulon/la goupille d'attelage doit être au moins 3/4 x 5 po.

Figure 14. Attelage de la tarière à un tracteur**Mesures entre la barre d'attelage et l'axe d'entraînement**

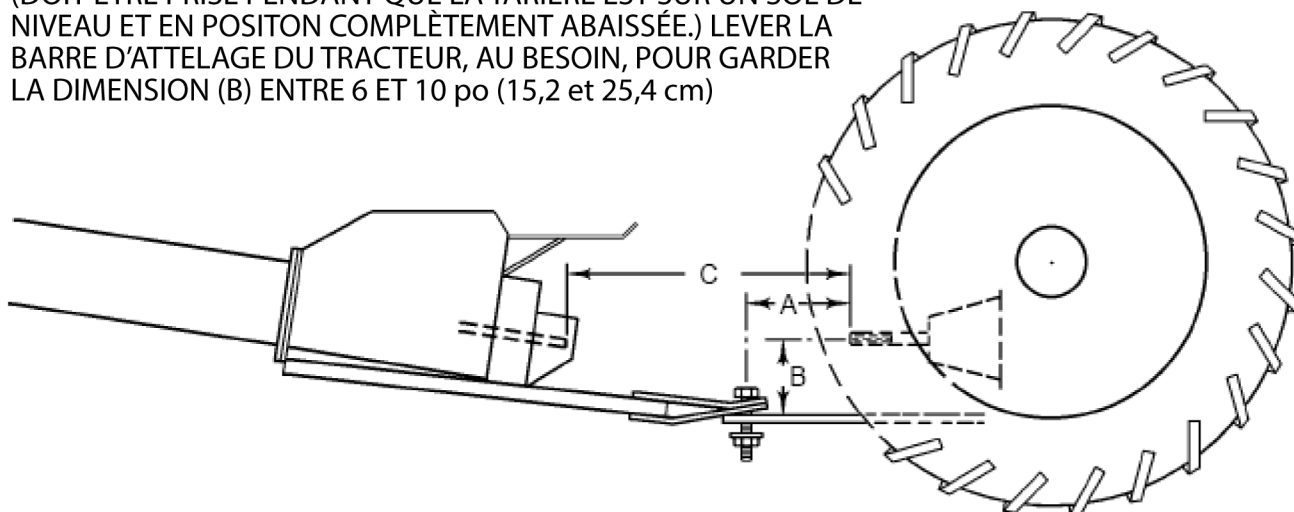
Puisque la tarière et le tracteur deviennent une seule unité durant le transport, le positionnement et l'utilisation, la configuration et les mesures entre la barre d'attelage du tracteur et l'axe d'entraînement de prise de force du tracteur sont très importants.

Les mesures idéales sont indiquées dans la [Figure 15 à la page 38](#).

- Les dimensions (B) peuvent varier de 15,2 à 25,4 cm (6 à 10 po); une dimension de 20,3 cm (8 po) est idéale.
- Si les dimensions (A) et (B) sur votre tracteur correspondent aux mesures indiquées, la dimension (C) qui est critique sera correcte.
- Si les dimensions (A) et (B) du tracteur diffèrent des dimensions recommandées, consulter le tableau ci-dessous qui énumère les problèmes potentiels et leurs solutions.

Figure 15. Mesures entre la barre d'attelage et l'axe d'entraînement de prise de force

A.....35,6 cm (14 po)
 B.....15,2 à 25,4 cm (6 à 10 po)
 C.....104,14 cm (41 po)
 (DOIT ÊTRE PRISE PENDANT QUE LA TARIÈRE EST SUR UN SOL DE NIVEAU ET EN POSITON COMPLÈTEMENT ABAISSÉE.) LEVER LA BARRE D'ATTELAGE DU TRACTEUR, AU BESOIN, POUR GARDER LA DIMENSION (B) ENTRE 6 ET 10 po (15,2 et 25,4 cm)



Mesure	Problème	Solution
Si (A) est inférieur à 35,6 cm (14 po), la dimension (C) sera inférieure à la dimension recommandée de 87,6 à 92,7 cm (34 1/2 à 36 1/2 po).	L'axe d'entraînement de prise de force atteindra son plus bas niveau lorsque la tarière sera en position levée. Ceci endommagera l'axe d'entraînement de prise de force, le palier ou le boîtier.	Tirer ou allonger la barre d'attelage du tracteur au besoin pour obtenir la distance (C) de 87,6 à 92,7 cm (34 1/2 à 36 1/2 po) avec la tarière en position complètement abaissée.
Si (A) est supérieur à 35,6 cm (14 po), (C) peut être supérieur à la valeur recommandée de 87,6 à 92,7 cm (34 1/2 à 36 1/2 po).	L'axe d'entraînement de prise de force se séparera de la tarière en position abaissée, ce qui causera des dommages de l'équipement et/ou des blessures du personnel.	Raccourcir la distance (C) à la valeur recommandée de 87,6 à 92,7 cm (34 1/2 à 36 1/2 po) en attachant l'attelage à la barre d'attelage du tracteur à un point situé plus près de l'arbre de prise de force du tracteur.
Si (B) est supérieur à 25,4 cm (10 po), (C) (entre l'arbre de prise de force du tracteur et l'arbre d'admission de la tarière) devient plus court plus rapidement lorsque la tarière est levée.	L'angle d'accouplement universel sur l'axe d'entraînement de prise de force sera trop grand en position relevée. En conséquence, l'axe d'entraînement de prise de force atteindra son plus bas niveau avant que la tarière ne soit complètement relevée. Ceci causera des dommages de l'axe d'entraînement de prise de force, de l'arbre d'inclinaison, du palier et du boîtier.	Lever la barre d'attelage du tracteur jusqu'à ce que la dimension (B) se trouve entre 15,2 et 25,4 cm (6 et 10 po) tel que recommandé.

5.5. Levage et abaissement de la trémie de réception

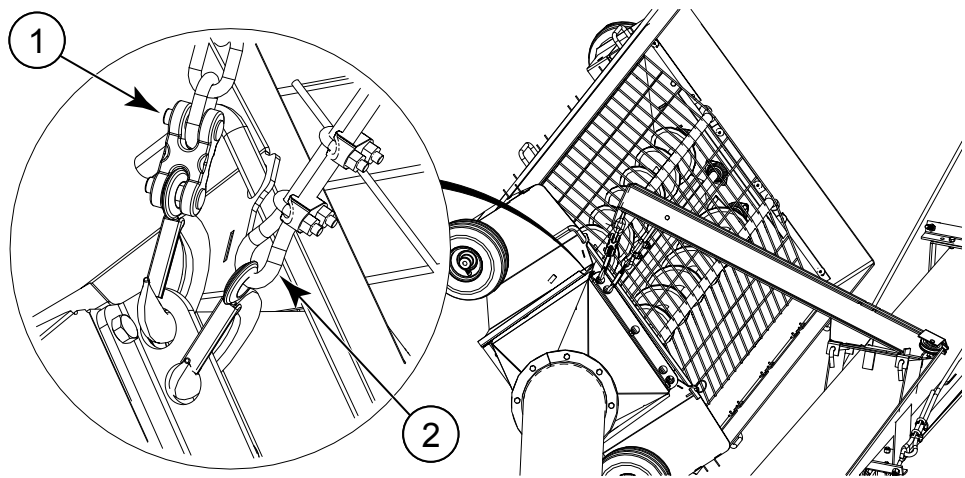
1. Attacher le crochet du câble de treuil au point de levage de trémie approprié.
2. Lever la trémie complètement avec le côté admission orienté vers le tube principal de la tarière.
3. Sécuriser la trémie avec la chaîne et le crochet de transport.

AVIS

Ne pas utiliser la tarière si la trémie de réception est en position de transport. Cela endommagera l'accouplement universel.

Important
L'admission de la trémie doit être orientée vers la tarière principale durant le transport; voir la [Figure 16 à la page 39](#).

Figure 16. Tarière pivotante en position de transport



Article	Description
1	Chaîne et crochet de transport
2	Câble et crochet de treuil

5.5.1 Utilisation du treuil hydraulique pivotant

➡ Lorsque la tarière est munie d'un treuil hydraulique :

1. Avant de raccorder le boyau, essayer le raccord pour le nettoyer.

AVIS

La saleté dans le système hydraulique peut endommager le moteur du treuil et peut causer la défaillance du système.

2. Connecter les boyaux hydrauliques; s'assurer que les raccords sont serrés. Rechercher visuellement les fuites, le grippage, l'aplatissement, les plis ou l'usure.
3. Vérifier que l'ancrage du câble est serré sur le tambour du treuil, que les serre-câbles sont sécurisés, et que le câble de levage est installé dans la poulie du câble; inspecter le câble avant l'utilisation. S'il est endommagé, le remplacer immédiatement.
4. Conserver toujours un minimum de trois enroulements de câble sur le tambour avec la trémie pivotante complètement abaissée.

5. S'assurer que la trémie pivotante est vide avant de la soulever ou de l'abaisser.
6. Mettre le tracteur en marche et laisser le moteur tourner au ralenti à basse vitesse. Engager le levier hydraulique pour actionner le treuil. Tester le sens de rotation du treuil pour s'assurer que le tambour se déplace dans le sens requis. Augmenter le régime du tracteur jusqu'à ce que la vitesse de soulèvement ou d'abaissement désirée soit atteinte.
7. Ne permettre à personne de se placer près de la trémie pivotante lorsqu'elle est en train d'être soulevée ou abaissée.
8. Ne pas toucher, saisir ou guider le câble lorsque l'équipement est en train d'être relevé ou abaissé.

**ATTENTION**

Ne pas continuer à alimenter le treuil lorsque la trémie pivotante est complètement levée. Ceci pourrait conduire à des dommages de l'équipement et/ou des blessures personnelles.

5.6. Positionnement de la trémie à grain

La trémie à grain à bas profil est conçue pour être roulée en position afin de recevoir le grain dans le but de le transférer par le boîtier vers le bec de refoulement de la tarière. La garde au sol peut être réglée en relevant ou en abaissant la position des essieux de roue de la trémie.

La trémie à grain doit être levée et sécurisée pour son transport en utilisant le bras de levage de la trémie, le treuil hydraulique et la chaîne et le crochet de transport. Le bras de levage de la trémie peut être reconfiguré pour le levage d'un côté ou de l'autre de la tarière.

5.6.1 Utilisation du bras pivotant à alimentation hydraulique



Le bras pivotant à alimentation hydraulique est un composant facultatif de certains modèles de tarière.

1. Connecter les boyaux hydrauliques à la source d'alimentation électrique.
2. Utiliser la poignée du robinet pour amener le transfert à pivotement en position désirée.

Remarque

Lors du réglage du bras pivotant, il est normal d'entendre des bruits aigus en fonction de la source d'alimentation électrique. Ces bruits sont causés par un dispositif de sécurité qui limite le débit de l'huile hydraulique et empêche le bras pivotant de se déplacer trop rapidement.

Figure 17. Robinet de commande du bras pivotant

5.6.2 Utilisation du bras pivotant à alimentation électrique

➡ Le bras pivotant à alimentation électrique est un composant facultatif de certains modèles de tarière.

Les émetteurs distants sont préprogrammés à l'usine – pour reprogrammer un émetteur distant (ou pour ajouter des émetteurs distants additionnels), consulter l'Annexe.

Il est possible d'enregistrer plus d'un émetteur distant pour un seul bras pivotant. Toutefois, il n'est pas recommandé d'enregistrer un émetteur distant pour plusieurs bras pivotants.

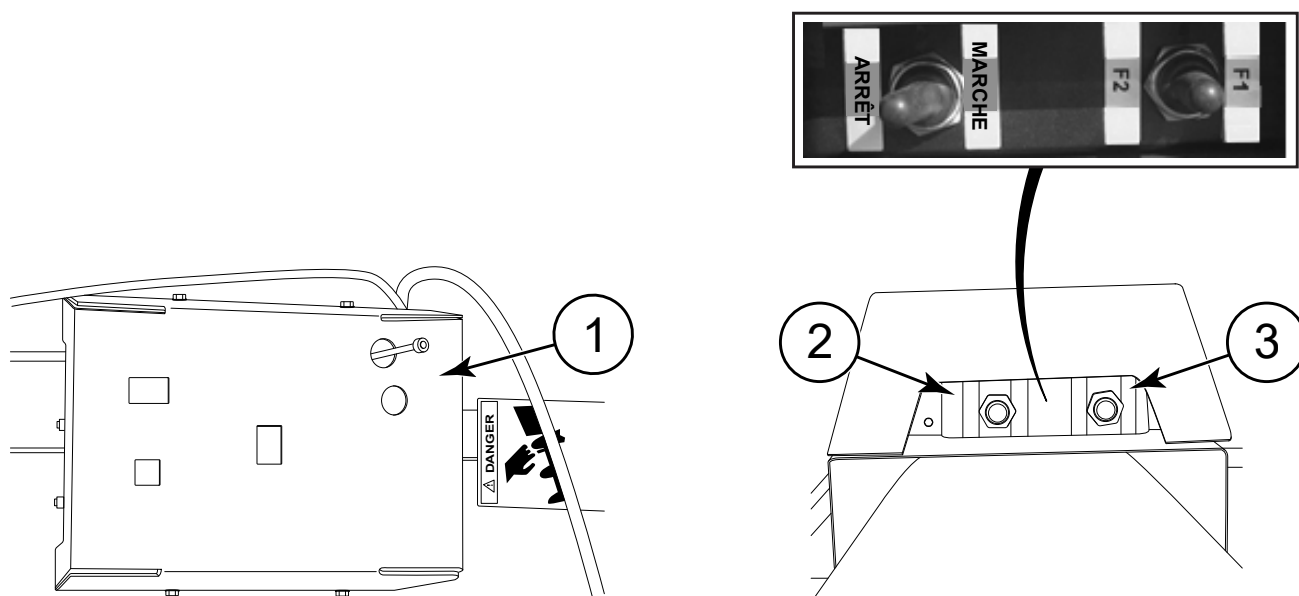


Figure 18. Émetteur distant de bras pivotant

1. Sur l'extrémité élevée du boîtier récepteur distant de bras pivotant, amener l'interrupteur électrique ([Figure 19 à la page 43](#)) à la position ON (marche).

Tableau 3. Boîtier récepteur de bras pivotant

Article	Description
1	Boîtier récepteur
2	Interrupteur électrique
3	Interrupteur de direction

Figure 19. Boîtier récepteur de bras pivotant**Pour l'utilisation du boîtier récepteur :**

1. En utilisant l'interrupteur de direction, amener l'interrupteur à la position du sens de déplacement désiré (F1 ou F2).
2. Lorsqu'on a fini de déplacer la trémie, relâcher l'interrupteur pour arrêter l'opération (il devrait retourner au point mort).

Pour l'utilisation de l'émetteur distant :

1. Appuyer sur le bouton vert (sans symbole) pour mettre en MARCHÉ l'émetteur distant ([Figure 18 à la page 42](#)).
2. Appuyer sur les boutons directionnels jaunes (marqués par des flèches) situés sous les boutons ON/OFF (marche/arrêt) dans le sens du déplacement désiré de la trémie ([Figure 18 à la page 42](#)).
3. Si cela ne fonctionne pas :
 - a. Appuyer sur le bouton rouge (avec un point d'exclamation) pour ARRÊTER l'émetteur distant.
 - b. Appuyer ensuite sur le bouton vert (sans symbole) pour remettre en MARCHÉ l'émetteur distant.
4. Utiliser l'émetteur distant comme indiqué ci-dessus en utilisant les deux boutons directionnels jaunes (marqués par des flèches) situés en bas de l'émetteur distant pour déplacer la trémie comme voulu.

5.7. Positionnement du tracteur pour le fonctionnement de l'entraînement à angle droit

Avant le réglage pour l'utilisation de l'entraînement à angle droit, la tarière doit d'abord être positionnée au silo avec un tracteur; les roues de la tarière doivent être calées en toute sécurité et le clapet à bille de levage doit être fermé.

➡ L'entraînement à angle droit est un composant facultatif.

1. Positionner le cric d'attelage avec une planche sous ce dernier, puis lever légèrement l'attelage de la tarière.
2. Détendre la pression dans le boyau hydraulique, puis le déconnecter du tracteur et le placer dans le râtelier de boyaux de la tarière.
3. Retirer la chaîne de sécurité et la goupille d'attelage, puis déplacer le tracteur.
4. Attacher le pied de support comme indiqué dans la [Figure 21](#) et le sécuriser avec une goupille et une goupille fendue.
5. Placer une planche sous le pied de support au besoin, puis abaisser le cric d'attelage jusqu'à ce que le poids de l'admission de la tarière soit soutenu par le pied de support. Placer le cric d'attelage en position de transport. Voir la [Figure 20](#).
6. Positionner le tracteur perpendiculairement à l'admission de la tarière, serrer le frein de stationnement et caler les roues du tracteur.
7. Connecter en toute sécurité l'axe d'entraînement de prise de force non séparable au tracteur. S'assurer que toutes les protections et tous les écrans sont en place.
8. Ne pas dépasser la longueur opérationnelle maximale de prise de force de 2,03 m (80 po) ou l'angle maximal de 15 degrés à partir de l'angle d'entraînement idéal de 90 degrés.

Figure 20. Positions de travail (gauche) et d'entreposage (droite) du pied de support de l'entraînement à angle droit

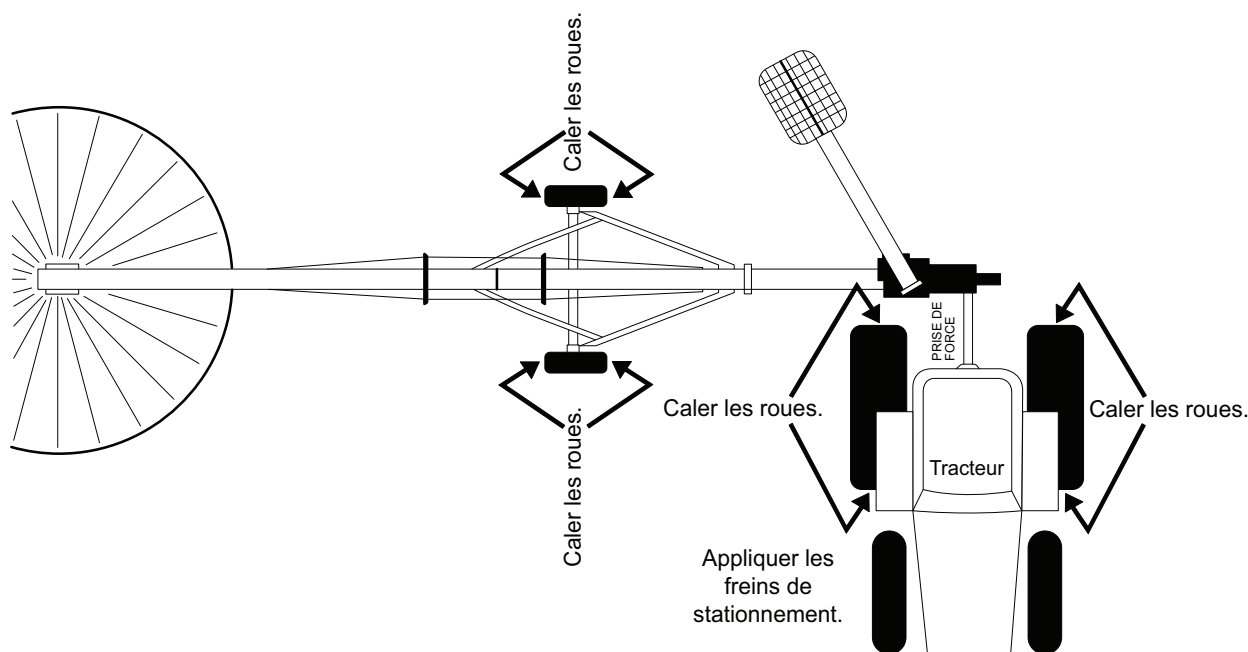
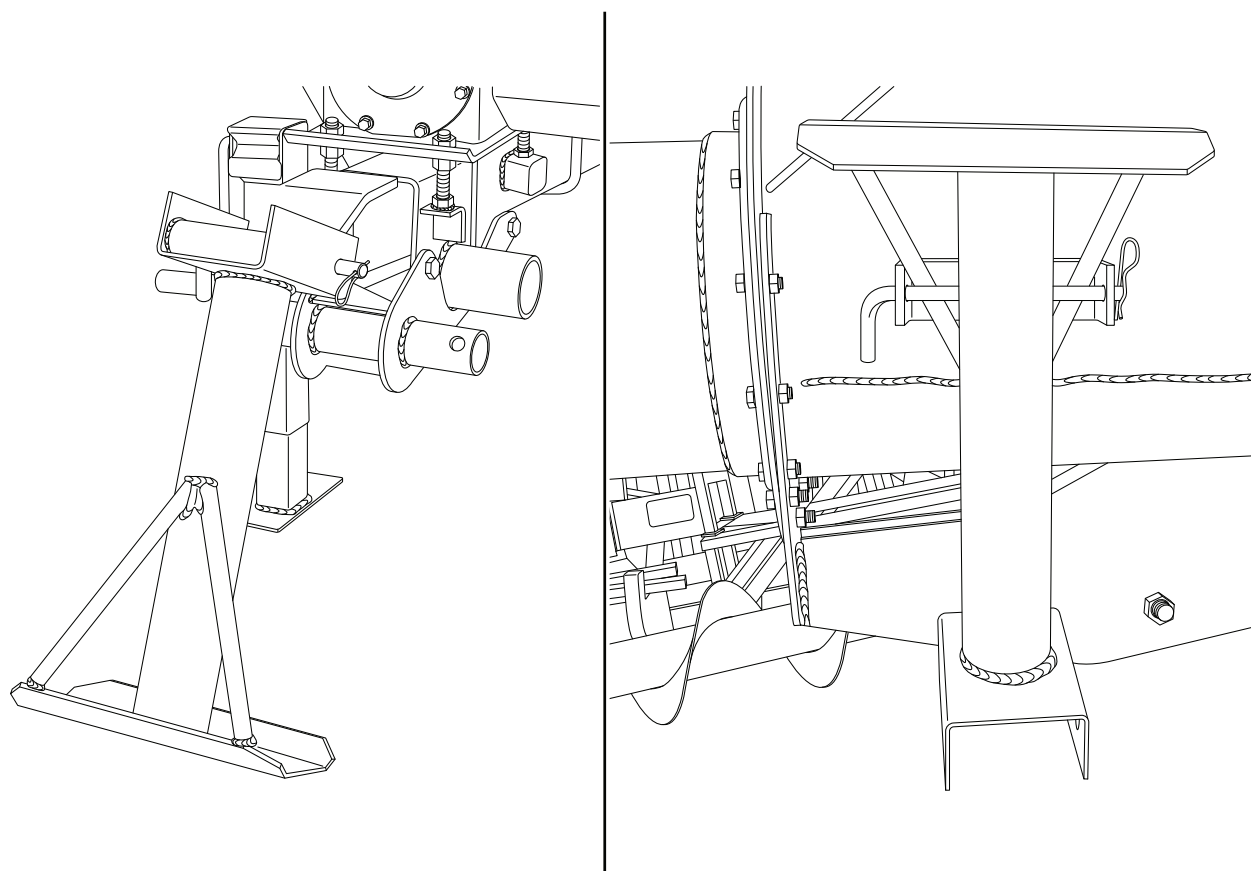


Figure 21. Positions de travail (gauche) et d'entreposage (droite) du pied de support de l'entraînement à angle droit



6. Utilisation



Avant de continuer, s'assurer d'avoir lu intégralement et compris la section traitant de la sécurité de ce manuel, en plus des informations de sécurité figurant dans les sections ci-dessous.

6.1. Sécurité du fonctionnement



- Se tenir à distance des pièces tournantes et mobiles, incluant la vis sans fin de la tarière, les composants de l'entraînement, les arbres et les paliers.
- Ne pas entrer dans le silo de grain pendant que la tarière est en marche.
- Toujours utiliser avec les protections, les couvercles et les protecteurs en place.
- Demander à une autre personne formée de rester à proximité pour pouvoir arrêter l'équipement en cas d'accident.
- La zone de travail doit être exempte de spectateurs.
- La zone de travail doit rester propre et sans débris.
- S'assurer que la maintenance correcte et actualisée a été effectuée.



Se référer au manuel d'utilisation du silo pour des informations d'utilisation et de sécurité spécifiques pour le silo.

6.2. Démarrage et rodage

Bien que la tarière utilisée pour la première fois ne soit pas sujette à des restrictions d'utilisation, il est recommandé de vérifier les éléments suivants durant les premières heures d'utilisation.

1. Vérifier que les zones d'admission et de refoulement de la tarière sont exemptes d'obstructions.

AVIS

Les corps étrangers peuvent endommager la tarière. Retirer toute obstruction des zones d'admission et de refoulement avant d'utiliser la tarière.

2. Inspecter visuellement la tarière, voir Inspection visuelle dans la section Entretien.
3. Vérifier le serrage de tous les boulons/écrous, des fixations et de la quincaillerie (resserrer si nécessaire).
4. S'assurer que l'alimentation électrique est suffisante pour utiliser la tarière, voir la [Section 10. – Spécifications à la page 71](#).
5. Mettre le tracteur en marche et laisser le moteur tourner au ralenti à basse vitesse. Engager lentement l'entraînement de prise de force. Se référer à Utilisation de l'entraînement de prise de force.
6. Commencer graduellement à faire entrer le grain dans la trémie en amenant le régime de l'entraînement de prise de force à environ la moitié du régime maximum. Ne pas suralimenter la trémie pendant les charges initiales, garder l'alimentation en grain à la moitié de la capacité environ.
7. Faire attention aux bruits inhabituels. En cas de bruit inhabituel, déterminer sa source et arrêter la tarière. Verrouiller et corriger le problème avant de reprendre le travail. Contacter un fournisseur local si l'on n'est pas certain du problème ou de la procédure à suivre.

Remarque

La tarière peut marcher de façon inégale tant que le tube n'est pas poli.

8. Une fois que le tube de la tarière est réglé et fonctionne bien, commencer le déchargement à plein régime de prise de force à 540 tr/min. Ne pas dépasser un régime de 540 tr/min.
9. Ne pas faire marcher la tarière pendant de longues périodes lorsqu'elle est vide, car cela augmente l'usure. Essayer de l'utiliser uniquement pour déplacer des substances.
10. Arrêter la tarière lorsqu'elle ne contient pas de grain et verrouiller l'alimentation; l'abaisser complètement.

Important

Après le démarrage initial et l'inspection, la tarière devrait être arrêtée et inspectée visuellement (voir la section Entretien) après environ dix heures d'utilisation.

6.3. Utilisation – Entraînement de prise de force

Entraînement de prise de force de 540 tr/min

1. Bien attacher l'axe d'entraînement de prise de force au tracteur et confirmer que sa connexion à l'arbre de la tarière est sécurisée.
2. Confirmer que le protecteur tournant de l'axe d'entraînement de prise de force et les autres protecteurs/protections sont en place et en bon état de marche.
3. Aligner l'axe du tracteur avec l'arbre d'admission de la tarière pour réduire au minimum les angles des joints universels sur l'axe d'entraînement de prise de force.

Remarque

Vérifier que la prise de force ne dépasse pas l'angle opérationnel maximum de 15 degrés.

4. Les distances de raccordement de la tarière à la prise de force du tracteur sont déterminées par les spécifications.
5. S'assurer que l'entraînement de prise de force du tracteur est en position d'arrêt avant de démarrer le tracteur.
6. Démarrer le moteur du tracteur à bas régime, engager lentement la prise de force avec le tracteur au ralenti pour ne pas soumettre à des contraintes superflues les composants de l'entraînement et les boulons de cisaillement.
7. Si tout fonctionne normalement, commencer à alimenter le grain dans la tarière et augmenter le régime à 540 tr/min pour produire le débit requis.
8. Pour arrêter, réduire le régime au ralenti bas et verrouiller la prise de force.
9. Déconnecter l'axe d'entraînement de prise de force du tracteur et le fixer dans la selle de transport de prise de force. L'attacher avec la chaîne de sécurité et le garder dans la selle de transport pendant le transport.

Lors du levage ou de l'abaissement de la tarière :

Déconnecter l'axe d'entraînement de prise de force.

Lors du démarrage en présence d'une charge :

Si la tarière redémarre en présence d'une charge (le tube est plein), engager la prise de force avec le tracteur au ralenti.



AVIS

Si la prise de force est engagée avec le moteur à haut régime, l'équipement sera endommagé.

Boulons de cisaillement :

En cas de défaillance d'un boulon de cisaillement dans l'axe d'entraînement de prise de force, arrêter et verrouiller le tracteur pour remplacer le boulon de cisaillement. S'assurer que le point de cisaillement se trouve au niveau de la tige du boulon, et non pas au niveau des filets. Se référer à la [Section 10. – Spécifications à la page 71](#) pour les tailles de boulon de cisaillement.

6.3.1 Utilisation de la marche arrière

Arrêter et verrouiller la source d'alimentation avant de passer au mode de marche avant ou de marche arrière.

Pour l'utilisation dans le mode de marche arrière :

1. Insérer la cannelure du faux arbre sur l'axe d'entraînement de prise de force dans le raccord de cannelure de marche arrière (voir [Figure 22 à la page 48](#)), en s'assurant qu'elle est verrouillée solidement en position.
2. Retirer le couvercle de nettoyage avant l'utilisation dans le mode de marche arrière.
3. Utiliser la tarière lentement en marche arrière pendant une période courte. **Ne pas dépasser un régime de 100 tr/min.**
4. Lorsque le boîtier est presque plein, arrêter et verrouiller l'alimentation, puis nettoyer les grains restant dans le boîtier avec un bâton. Ne pas utiliser les mains. Répéter la procédure ci-dessus au besoin.

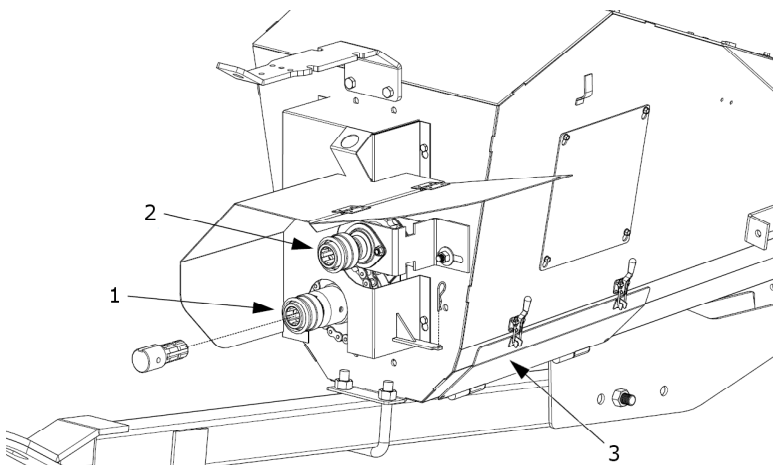
Remarque

Le mode de marche arrière est conçu pour aider à nettoyer la tarière. Il n'est pas conçu pour désobstruer la tarière. Pendant l'utilisation dans le mode de marche arrière, la tarière doit être surveillée pour empêcher le boîtier de déborder.

AVIS

Une contre-pression excessive causera des dommages importants de la tarière qui ne seront pas couverts par la garantie.

Figure 22. Positions de prise de force en marche avant et marche arrière



Article	Description
1	Position en marche avant
2	Position en marche arrière
3	Couvercle de nettoyage

6.4. Arrêt d'urgence

Dans une situation d'urgence :

1. Couper ou arrêter immédiatement la source d'alimentation électrique et verrouiller toutes les alimentations.
2. Arrêter le débit du matériau (si applicable).
3. S'assurer que les composants de la machine sont arrêtés avant l'inspection.
4. Corriger la situation d'urgence avant de reprendre le travail.

6.5. Redémarrage avec un tube plein

Lorsque la tarière est arrêtée accidentellement ou à cause d'une urgence, le tube peut toujours être rempli de grain.

1. Avec la source d'alimentation électrique verrouillée, retirer autant de grain que possible du tube et de l'admission à l'aide d'un aspirateur d'atelier ou d'un autre outil. Ne pas utiliser les mains.

AVIS

Le démarrage en présence d'une charge peut conduire à des dommages de la tarière si le grain n'est pas retiré dans la mesure du possible.

2. Si les protections ou les couvercles ont été ouverts ou retirés, il faut les fermer ou les remettre en place avant de redémarrer l'unité.
3. Si le tube de la tarière est plein de grain, ne pas redémarrer à plein régime. Engager l'entraînement à faible puissance, puis augmenter progressivement la puissance jusqu'à ce que le régime opérationnel normal soit atteint.
4. Une fois que la tarière a démarré, on peut reprendre l'utilisation normale.

6.6. Indicateurs de niveau de silo

Ces tarières sont rapides et les silos se remplissent vite. Un silo plein cause le bouchement de la tarière, ce qui peut endommager la vis sans fin et d'autres composants de l'entraînement. L'installation d'indicateurs de niveau de grain de qualité sur les silos permettra de surveiller le remplissage des silos et aidera à prévenir les dommages de tarière.

6.7. Utilisation des épandeurs de grain

Un grand nombre d'épandeurs de grain ne peuvent pas accommoder la grande capacité de certaines tarières et peuvent causer le bouchement de la tarière, ce qui endommage la vis sans fin et d'autres composants de l'entraînement. Ce type de dommage n'est pas couvert par la garantie. Pour éviter cela :

- S'assurer que l'épandeur est en marche et opérationnel.
- Lorsqu'une goulotte flexible est utilisée, centrer la goulotte de la tarière au-dessus de l'épandeur et ne pas abaisser la goulotte de la tarière dans l'épandeur.
- Suspendre l'épandeur plus bas que le plafond du silo en laissant suffisamment de place pour permettre à l'excédent du volume de grain de tomber au-dessus de l'épandeur.
- Utiliser un épandeur plus grand, s'il est disponible.
- Retirer l'épandeur.



6.8. Arrêt

Lorsque l'utilisation est terminée :

1. Une fois que la tarière ne contient plus de grain, verrouiller la source d'alimentation électrique.
2. Nettoyer tout le grain restant dans la tarière avec un aspirateur ou un balai.
3. Nettoyer toute la zone de travail.
4. Retirer les ancrages, les supports et les cales.
5. Déconnecter l'axe d'entraînement de prise de force et soulever du sol la trémie de réception.
6. Éloigner la tarière du silo et s'assurer que rien sous la tarière ne peut entrer en contact lorsque le tube de la tarière est abaissé.
7. Abaisser la tarière, se référer à Soulèvement et abaissement.
8. Soulever complètement la trémie de réception en position de transport et la fixer avec la chaîne de sécurité, se référer à Levage et abaissement de la trémie de réception.

6.9. Utilisation de la tarière avec des fertilisants

Si la tarière a été utilisée pour transférer du fertilisant, elle devrait être nettoyée pour prévenir la corrosion. La façon la plus facile de prévenir la corrosion est de transférer du grain à travers après avoir transféré du fertilisant ou de nettoyer la machine comme indiqué dans la section Entretien.

6.10. Entreposage

À la fin de la saison d'utilisation, la tarière devrait être inspectée à fond et préparée pour son entreposage. Réparer ou remplacer tout composant usé ou endommagé et effectuer l'entretien tel que décrit dans la section Maintenance pour éviter tout temps mort superflu au début de la saison suivante.

Pour assurer une durée de service longue et sans problème, cette procédure devrait être suivie lors de la préparation de l'unité pour son entreposage.

1. Retirer tous les résidus de matériau de la trémie et du tube.
2. Laver à fond l'ensemble de la tarière en utilisant un boyau d'arrosage ou une laveuse à pression pour retirer toutes les impuretés, la boue, les débris ou les résidus.
3. Inspecter toutes les pièces en mouvement ou en rotation pour vérifier que rien ne s'y est enchevêtré. Retirer tout matériau enchevêtré.
4. Retoucher toutes les coupures et éraflures de peinture pour prévenir la formation de rouille.
5. Vérifier la pression des pneus et les gonfler. Pour la pression de gonflage, se référer à la [Section 10. – Spécifications à la page 71](#).
6. Inspecter la tarière pour déceler les fentes, le desserrage des raccords et des fixations, les fendillements de boyau hydraulique (le cas échéant). Faire effectuer les réparations nécessaires pour remplacer les composants usés ou endommagés.
7. Entreposer dans une zone sèche, de niveau, exempt de débris et éloigné des activités humaines. Entreposer à l'intérieur si possible.
8. Caler les roues.
9. Soutenir l'admission sur des blocs pour éviter le contact prolongé avec le sol.

10. Nettoyer et lubrifier légèrement la cannelure sur l'axe d'entraînement de prise de force. Couvrir l'axe d'entraînement de prise de force avec un sac en plastique pour le protéger des intempéries et le poser dans la selle de transport.
11. Abaisser complètement la tarière pour son entreposage.
12. Placer la trémie pivotante en position de transport en s'assurant que l'humidité éventuelle sera évacuée adéquatement.

Bras pivotant

➡ Si équipé :

1. Soulever les roues complètement.
2. Nettoyer l'ensemble d'essieu et lubrifier les chaînes avec une légère couche d'huile.
3. Inspecter l'unité pour déceler les dommages et noter toute réparation nécessaire. Commander les pièces de rechange auprès de votre fournisseur.
4. Vérifier la pression des pneus et les gonfler conformément aux recommandations sur le flanc des pneus.



7. Maintenance



Avant de continuer, s'assurer d'avoir lu intégralement et compris la section traitant de la sécurité de ce manuel, en plus des informations de sécurité figurant dans les sections ci-dessous.

7.1. Sécurité de la maintenance

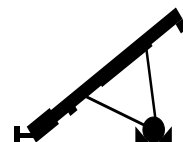
AVERTISSEMENT

- S'assurer que les composants sont toujours en bon état. Suivre les procédures d'entretien.
- S'assurer que la zone d'entretien est propre, sèche et suffisamment éclairée.
- Ne modifier aucun composant sans l'autorisation écrite du fabricant. Une telle modification pourrait être dangereuse et causer des blessures graves.
- Arrêter et verrouiller la source d'alimentation avant l'entretien de l'équipement.
- À la fin de la maintenance, remettre en place toutes les protections et portes de service, et tous les couvercles.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange Westfield authentiques ou leur équivalent. L'utilisation de pièces non autorisées annulera la garantie. En cas de doute, contacter Westfield ou votre fournisseur local.



Avant d'entreprendre toute maintenance :

- Abaisser complètement la tarière.
- Caler les roues.
- Soutenir le tube si l'entretien de l'ensemble du châssis de transport est effectué.
- **Si équipé d'un système hydraulique :** Avant de pressuriser un système hydraulique, s'assurer que tous les composants sont serrés et que les boyaux et les accouplements sont en bon état.



7.2. Calendrier de maintenance

Des habitudes de maintenance appropriées contribuent à une durée de vie prolongée, un meilleur rendement et un fonctionnement plus sûr. Prière de respecter le calendrier de maintenance ci-dessous. Conserver des registres précis des heures de fonctionnement de la tarière et des travaux de maintenance réalisés.

Chaque jour :
Section 7.3. – Effectuer une inspection visuelle de l'équipement à la page 53
Section 7.4. – Lubrifier l'équipement à la page 54
Chaque mois :

Section 7.5. – Inspecter les boyaux et les raccords hydrauliques à la page 56
Section 7.10.1 – Vérifier l’huile de la boîte d’engrenage à la page 60
Section 7.12. – Vérifier le niveau d’huile de la boîte d’engrenage du réducteur de vitesse à la page 60
Chaque année :
Section 7.15. – Nettoyer et laver l’équipement à la page 61
Chaque 2 ou 3 ans :
Section 7.11. – Changer l’huile de la boîte d’engrenage à la page 60
Section 7.13. – Changer l’huile de la boîte d’engrenage du réducteur de vitesse à la page 61
Section 7.9. – Effectuer l’entretien du boîtier et de l’entraînement de chaîne de trémie à la page 58
Section 7.8. – Effectuer l’entretien de la chaîne de coupleur de tube pivotant à la page 58
Section 7.14. – Effectuer l’entretien de la chaîne d’entraînement de bras pivotant à la page 61
Si équipé : Section 7.6. – Inspecter et effectuer l’entretien du treuil manuel et du câble de levage à la page 56
Si équipé : Section 7.7. – Inspecter et effectuer l’entretien du treuil hydraulique et du câble de levage à la page 57
Si nécessaire :
Section 7.16. – Regarnir les paliers de roue avec de la graisse à la page 61
Section 7.17. – Vérifier/régler les câbles de renforcement à la page 62

7.3. Effectuer une inspection visuelle de l’équipement

Vérifier ce qui suit durant une inspection visuelle :

1. S’assurer que toutes les protections sont en place et en bon état.
2. Examiner la tarière pour déceler les dommages ou une usure inhabituelle.
3. Vérifier le serrage des boulons/écrous, des fixations et de la quincaillerie (resserrer si nécessaire).
4. S’assurer que tous les autocollants de sécurité sont en place et bien lisibles.
5. Vérifier que les zones de refoulement et d’admission sont dépourvues d’obstructions.
6. Inspecter toutes les pièces en mouvement ou en rotation pour vérifier que rien ne s’y est enchevêtré. Retirer tout matériau enchevêtré.



AVERTISSEMENT Verrouiller l’alimentation avant l’inspection.

7. Inspecter les boyaux et les raccords hydrauliques pour déceler les fuites et l’usure. Réparer ou remplacer si nécessaire.
8. Examiner les pneus pour déceler les déchirures, l’usure inégale ou la perte de pression. Maintenir une pression conforme aux recommandations sur le flanc des pneus.
9. Vérifier tous les composants d’utilisation, de levage et de transport. Remplacer les pièces endommagées ou usées avant d’utiliser la tarière.
10. Inspecter la douille d’arbre de tarière pour déceler l’usure ou la décoloration inhabituelle.
11. Vérifier le protecteur de prise de force et le remplacer s’il est endommagé.



12. Inspecter le câble du treuil pour déceler son effilochage, son entortillement, son déroulage ou autre dommage possible.

7.4. Lubrifier l'équipement

L'équipement peut fonctionner à un rendement maximum seulement si des fluides et des lubrifiants propres sont utilisés. Utiliser des contenants propres pour tous les fluides et lubrifiants. Les stocker dans une zone protégée contre la poussière, l'humidité et autres contaminants.

1. Essuyer les raccords de graissage avec un chiffon propre avant le graissage pour éviter d'injecter des impuretés et des particules.
2. Utiliser un pistolet graisseur à main pour tout le graissage.
3. Si les raccords n'acceptent pas la graisse, les retirer et les nettoyer à fond.
4. Remplacer les raccords s'ils sont cassés ou s'ils n'acceptent pas la graisse.

Utiliser une graisse haute température polyvalente SAE performante à pression extrême (EP). Une graisse polyvalente SAE au lithium est aussi acceptable.

7.4.1 Points de graissage

Appliquer la graisse aux emplacements indiqués sur les figures suivantes :

Figure 23. Emplacements de raccord de graissage de prise de force

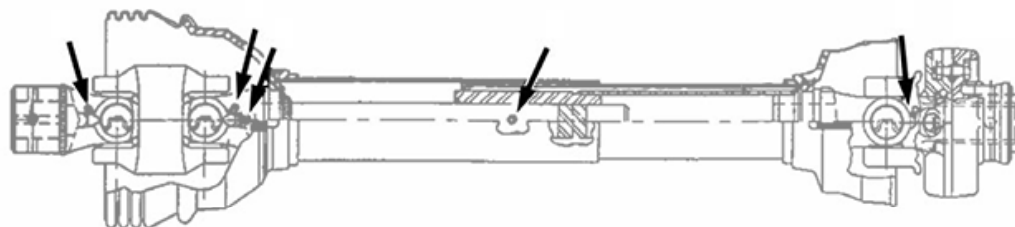


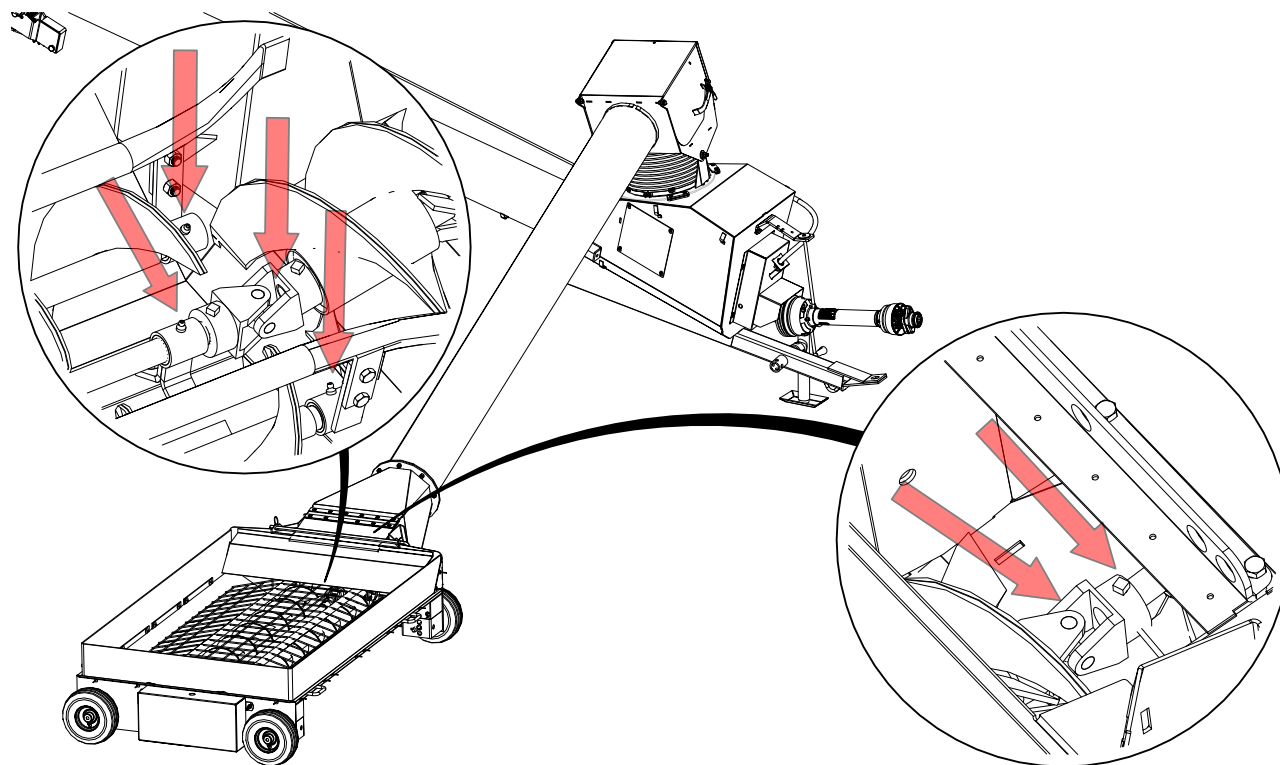
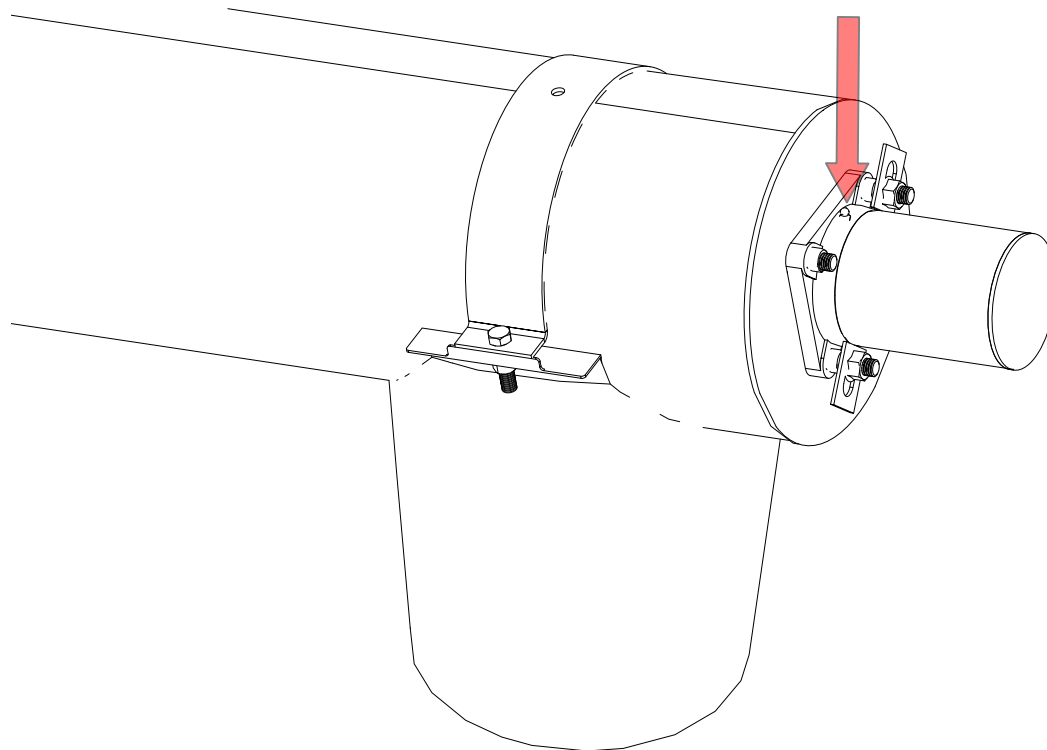
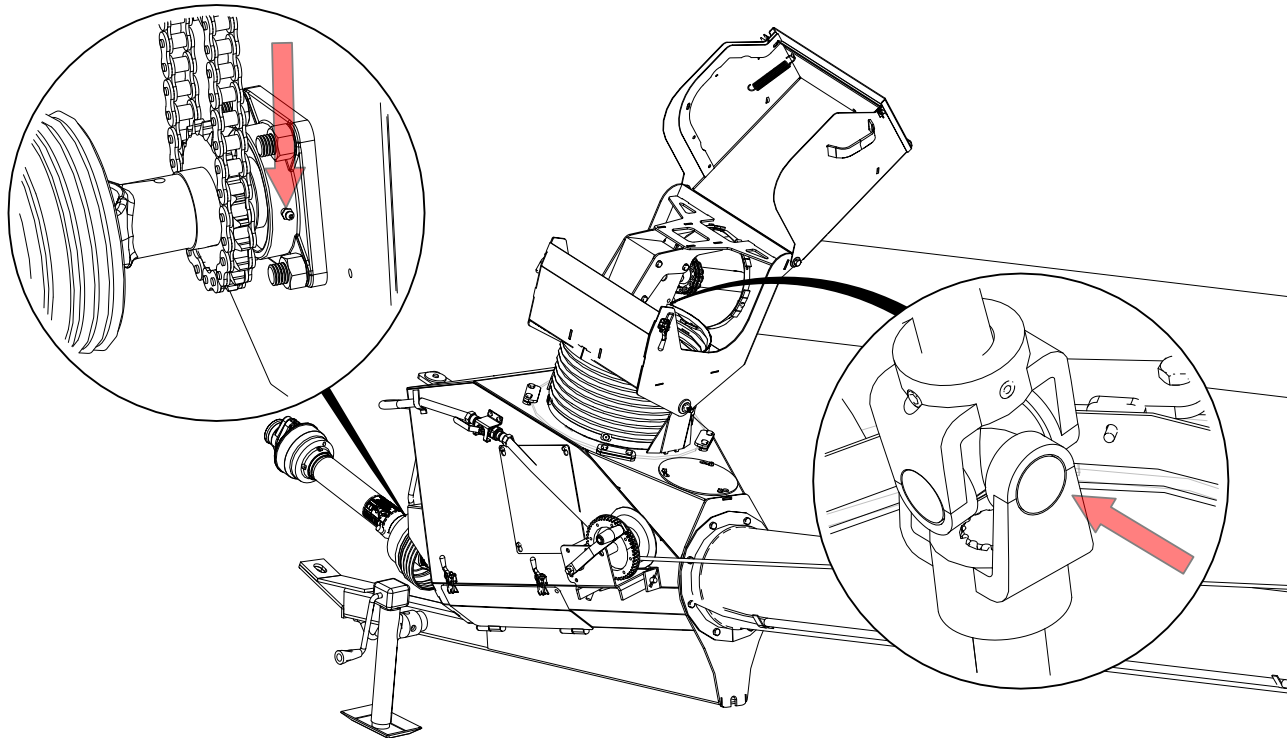
Figure 24. Points de graissage de trémie**Figure 25. Point de graissage de palier de vis sans fin supérieur**

Figure 26. Points de graissage de boîtier

7.5. Inspecter les boyaux et les raccords hydrauliques

➡ Si équipé :

1. Pressuriser le système.
2. Passer un morceau de carton ou de bois le long du boyau et autour de tous les raccords.




AVERTISSEMENT Une fuite de fluide hydraulique sous pression peut causer des blessures graves s'il pénètre la surface de la peau

3. Si une fuite est découverte, remplacer le boyau ou serrer/remplacer le raccord. Pour les boyaux de rechange, se référer à la [Section 10. – Spécifications à la page 71.](#)
4. Remplacer tout boyau qui est fortement coupé, entaillé ou détérioré, ou qui se sépare de l'extrémité sertie du raccord.
5. Fixer les boyaux à la machine.

7.6. Inspecter et effectuer l'entretien du treuil manuel et du câble de levage

➡ Si équipé :


 **AVERTISSEMENT** Placer la tarière en position complètement abaissée avec le câble détendu.

1. Inspecter le câble pour déceler les dommages tels que l'effilochage, l'entortillement ou le déroulage. Remplacer en cas de dommage (voir ci-dessous).
2. S'assurer que les serre-câbles sont sécurisés.
3. Graisser les poulies de câble au besoin.
4. Placer une fine couche de graisse sur les engrenages. Occasionnellement, graisser les douilles, l'arbre du tambour et le cliquet.
5. Ne pas mettre d'huile ou de graisse sur les disques de frein.
6. Remplacer les disques de frein si leur épaisseur est inférieure à 1,6 mm (1/16 po).
7. Vérifier le bon fonctionnement du dispositif à rochet :
 - Lorsque le câble est enroulé (sens horaire), un bruit fort de cliquètement doit être entendu.
 - Lorsque le câble est déroulé (sens antihoraire), il n'y a pas de cliquètement et le dispositif à rochet doit être complètement engagé dans les dents d'engrenage.

Pour remplacer le câble de levage :

1. Dérouler le tambour du treuil jusqu'à ce que le câble soit détendu et retirer tous les serre-câbles.
2. Détacher le câble du treuil et des poulies.
3. Retirer les serre-câbles qui fixent le crochet en position.
4. Inverser les étapes ci-dessus pour installer le nouveau câble.

7.7. Inspecter et effectuer l'entretien du treuil hydraulique et du câble de levage

 **AVERTISSEMENT** Placer la tarière en position complètement abaissée avec le câble détendu.

Pour inspecter le câble de levage :

1. Inspecter le câble pour déceler les dommages tels que l'effilochage, l'entortillement ou le déroulage. Remplacer en cas de dommage (voir ci-dessous).
2. S'assurer que les serre-câbles sont sécurisés.
3. Graisser les poulies de câble au besoin.
4. Placer une fine couche de graisse sur les engrenages. Occasionnellement, graisser les douilles, l'arbre du tambour et le cliquet.

Pour remplacer le câble de levage :

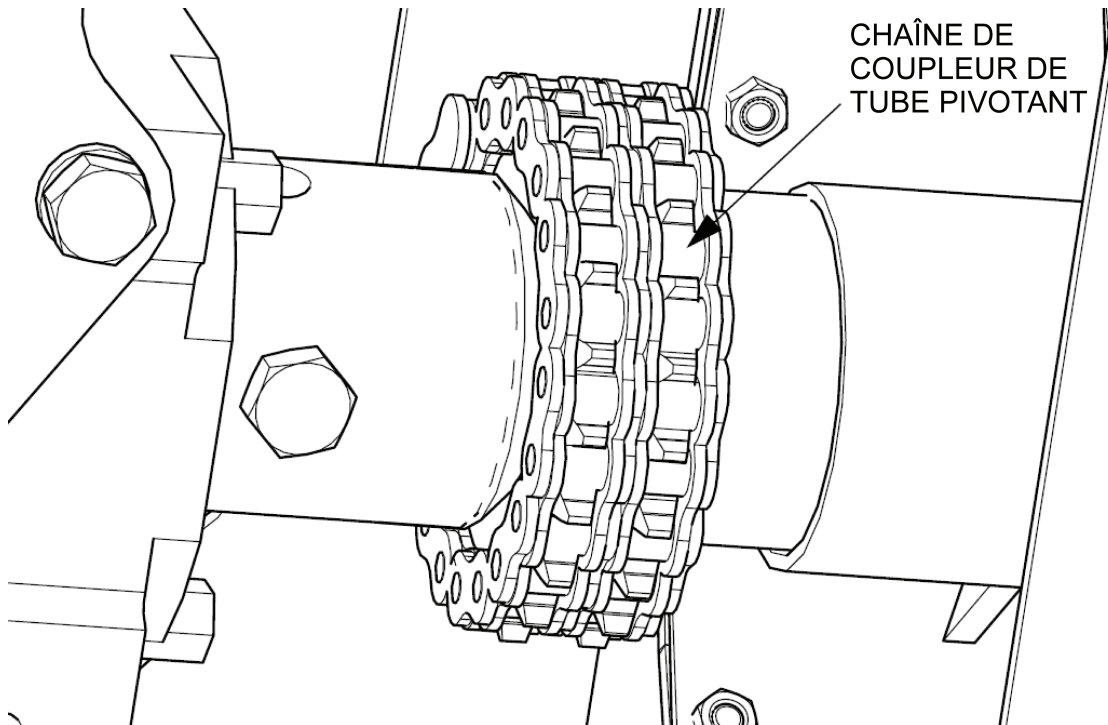
1. Dérouler le tambour du treuil jusqu'à ce que le câble soit détendu et retirer les serre-câbles.
2. Détacher le câble du treuil et des poulies.
3. Retirer les serre-câbles qui fixent le crochet en position.
4. Inverser les étapes ci-dessus pour installer le nouveau câble.



7.8. Effectuer l'entretien de la chaîne de coupleur de tube pivotant

1. Retirer tous les débris accumulés avec un chiffon ou une brosse à poils métalliques souples.
2. Inspecter la chaîne de transfert de puissance pour déceler son usure.
3. Graisser légèrement la chaîne.

Figure 27. Chaîne de coupleur de tube pivotant



7.9. Effectuer l'entretien du boîtier et de l'entraînement de chaîne de trémie

1. Retirer la plaque de couvercle de chaîne du boîtier ou de la trémie.
2. Vérifier le jeu de la chaîne au milieu de sa portée la plus longue. Il ne doit pas dépasser 6 mm (1/4 po).

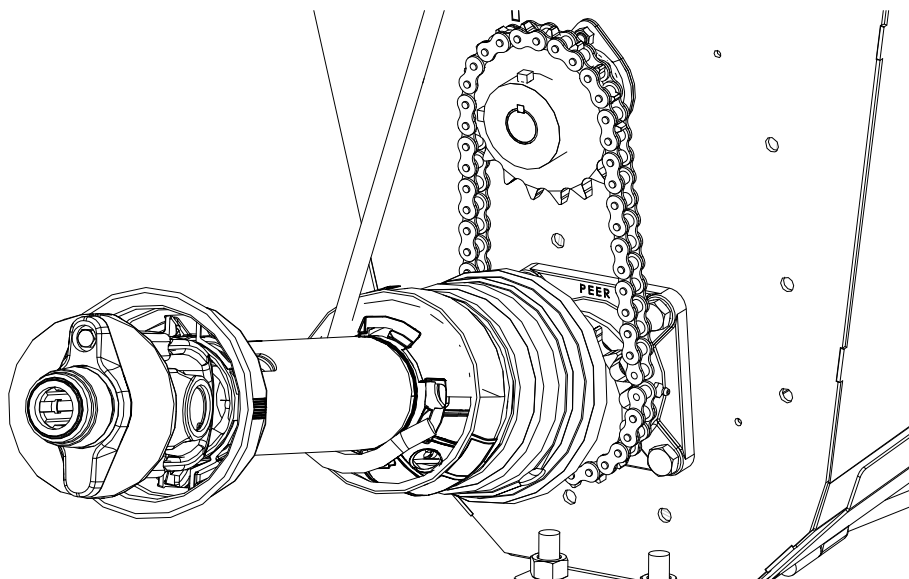
Remarque

La trémie a deux chaînes, une pour chaque vis sans fin.

3. Régler le jeu de chaîne pour le boîtier en desserrant les quatre (4) boulons du palier inférieur et ajuster le jeu de chaîne (Figure 28).

Remarque

Si la chaîne ne peut pas être suffisamment tendue, retirer un maillon de la chaîne. Si la chaîne ne peut pas être installée avec un maillon retiré, ajouter un demi-maillon à la chaîne et la remettre en place.

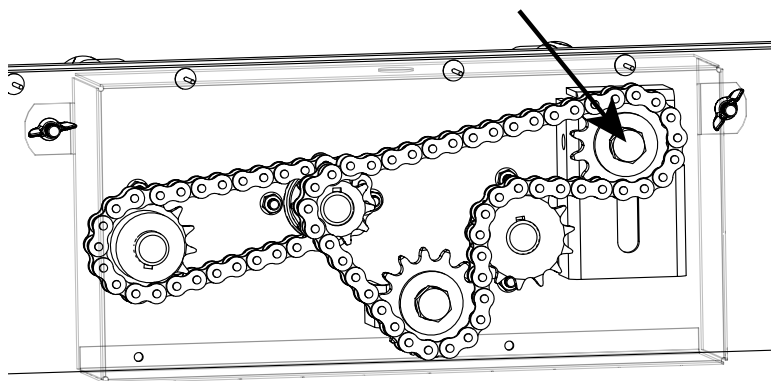
Figure 28. Entraînement de la chaîne de boîtier

4. Régler le jeu de chaîne pour la trémie en desserrant les deux boulons du palier de vis sans fin sur le côté nécessitant un réglage, et régler le jeu de la chaîne; voir la [Figure 29](#).
5. Serrer le boulon à rouleau de tension de chaîne à un couple de 120 pi-lb en utilisant une clé dynamométrique.

AVIS

Le mauvais réglage de la chaîne conduira à l'usure prématurée.

6. Graisser légèrement la chaîne.

Figure 29. Entraînement de la chaîne de trémie

7.10. Vérifier l'huile de la boîte d'engrenage.

1. Retirer le bouchon de remplissage/d'aération pour vérifier le niveau d'huile de la boîte d'engrenage. Insérer une jauge d'huile improvisée (feuille de papier enroulée ou attache en plastique) dans le trou de remplissage d'huile pour déterminer le niveau d'huile.
2. Relever le niveau et l'état de l'huile. Conserver le niveau d'huile à moitié plein (centre de l'arbre transversal) avec de l'huile d'engrenage 90W ou équivalente, en ajoutant au besoin ou en vidangeant et remplissant de nouveau si elle est en mauvais état.

3. S'assurer que la boîte d'engrenage est de niveau pour contrôler le niveau ou remplir.
4. Ne pas trop remplir lorsque de l'huile est ajoutée.
5. Remettre en place le bouchon de remplissage/d'aération.

7.10.1 Vérifier l'huile de la boîte d'engrenage.

Boîte d'engrenage supérieure : Ouvrir les loquets, ouvrir le couvercle de la tête de goulotte et faire l'entretien de la boîte d'engrenage comme requis.

Boîte d'engrenage inférieure : Ouvrir la porte de service carrée et faire l'entretien de la boîte d'engrenage comme requis.

7.11. Changer l'huile de la boîte d'engrenage.

Utiliser de l'huile d'engrenage 90W ou équivalente, homologuée SAE.

1. Retirer la boîte d'engrenage de la tarière.
2. Placer un bac sous le bouchon de vidange.
3. Utiliser une clé et retirer le bouchon de vidange.
4. Desserrer le bouchon de remplissage pour que l'air puisse entrer dans la boîte d'engrenage, et l'huile coulera librement.
5. Laisser l'huile couler complètement.
6. Remettre en place le bouchon de vidange.
7. Ajouter de l'huile jusqu'à ce que la boîte d'engrenage soit à moitié pleine (centre de l'arbre transversal) et remettre en place le bouchon de remplissage. Un entonnoir flexible peut être requis. La boîte d'engrenage doit être de niveau pour contrôler le niveau ou remplir. **Ne pas trop remplir.**
8. Réinstaller la boîte d'engrenage et les protections.

7.12. Vérifier le niveau d'huile de la boîte d'engrenage du réducteur de vitesse

Accès à la boîte d'engrenage

Retirer la goupille fendue qui attache le couvercle de sécurité de la boîte d'engrenage, plier le couvercle de sécurité et faire l'entretien de la boîte d'engrenage comme requis. Remettre en place et fixer le couvercle de sécurité de la boîte d'engrenage à la fin de l'entretien.

Vérification du niveau d'huile

La boîte d'engrenage du réducteur de vitesse devrait être de niveau pour contrôler le niveau ou remplir d'huile.

1. Vérifier le voyant situé à droite de l'arbre de boîte d'engrenage de déflecteur inférieur. Relever le niveau et l'état de l'huile.
2. Si l'huile est en mauvais état, envisager de vidanger l'huile plus tôt que prévu.
3. Si le niveau d'huile est bas (il n'apparaît pas dans le voyant), retirer le bouchon de remplissage d'huile du côté droit de la boîte d'engrenage de réducteur de vitesse et ajouter de l'huile. Ne pas trop remplir.

Remettre en place et serrer complètement le bouchon de remplissage d'huile lorsque l'opération est terminée.

7.13. Changer l'huile de la boîte d'engrenage du réducteur de vitesse

Remarque

La boîte d'engrenage de réducteur de vitesse devrait être de niveau pour vidanger l'huile.

1. Placer un bac sous le bouchon de vidange situé au fond de la boîte d'engrenage du réducteur de vitesse.
2. Retirer le bouchon de vidange.
3. Retirer le bouchon de remplissage sur le côté droit de la boîte d'engrenage pour que l'air puisse entrer dans la boîte d'engrenage et permettre à l'huile de couler librement.
4. Lorsque l'huile a coulé complètement, remettre en place le bouchon de vidange en s'assurant qu'il est bien serré.
5. Ajouter de l'huile dans la boîte d'engrenage jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne le milieu du voyant situé à droite de l'arbre de boîte d'engrenage de déflecteur inférieur. Un entonnoir flexible peut être requis. Ne pas trop remplir.
6. Réinstaller le bouchon de remplissage en s'assurant qu'il est fermement serré.

7.14. Effectuer l'entretien de la chaîne d'entraînement de bras pivotant

1. Garder la tension de la chaîne d'entraînement réglée à une flèche d'environ 1/4 po en desserrant les deux boulons sur le support de moteur hydraulique ou électrique, puis serrer de nouveau. Utiliser la même procédure pour la chaîne entre les roues. La tension de la chaîne d'entraînement entre les roues est réglée en desserrant les deux boulons sur la plaque de réglage de roue. Serrer de nouveau lorsque l'opération est terminée.
2. Lubrifier la chaîne assez souvent pour garder une fine couche d'huile sur la chaîne.
3. Remettre en place les protections lorsque l'opération est terminée.

7.15. Nettoyer et laver l'équipement

1. Nettoyer l'excédent de grain des zones de la tarière.
2. S'assurer que l'eau peut couler du tube et de l'admission de la tarière, puis laver le tube en utilisant un boyau d'arrosage ou une laveuse à pression pour retirer toutes les impuretés, la boue, les débris ou les résidus.
3. Attendre un temps suffisant pour que l'eau puisse couler de la tarière.

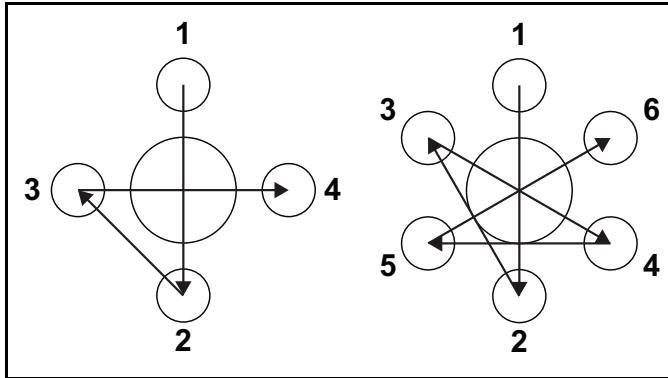
7.16. Regarnir les paliers de roue avec de la graisse

1. Caler les roues et s'assurer que l'unité est stable.
2. Retirer les boulons de roue et les roues.



3. Nettoyer les surfaces de montage de roue et de moyeu pour s'assurer qu'il n'y a pas de rouille ou de débris.
4. Retirer les paliers de roue et les garnir avec de la graisse. Utiliser une graisse haute température polyvalente SAE performante à pression extrême (EP). Une graisse polyvalente SAE au lithium est aussi acceptable.
5. Serrer les boulons de roue (selon une séquence diagonale) avec une clé dynamométrique à un couple de 100 pi-lb (± 10 pi-lb). Inspecter pour s'assurer que la roue affleure sur le moyeu.

Figure 30. Séquence diagonale pour les pneus à 4 boulons et à 6 boulons



7.17. Vérifier/régler les câbles de renforcement

➡ Si équipé de câbles de renforcement :

Vérifier les câbles de renforcement :

Vérifier que le tube est droit, que les câbles sont tendus et que le bout distributeur a une déflexion vers le haut à peine perceptible. Pendant l'utilisation, une déflexion vers le bas du tube est normale.

Si nécessaire, régler les câbles en suivant la procédure ci-dessous :

1. Soulever le bout distributeur de la tarière avec un pont roulant, un chariot élévateur frontal ou un autre dispositif de levage approprié, de façon que le tube ait une légère déflexion vers le haut au niveau du refoulement pour détendre un peu le câble.



ATTENTION Le dispositif de levage doit être capable de soutenir environ la moitié du poids de la tarière comme indiqué dans la section Spécifications.

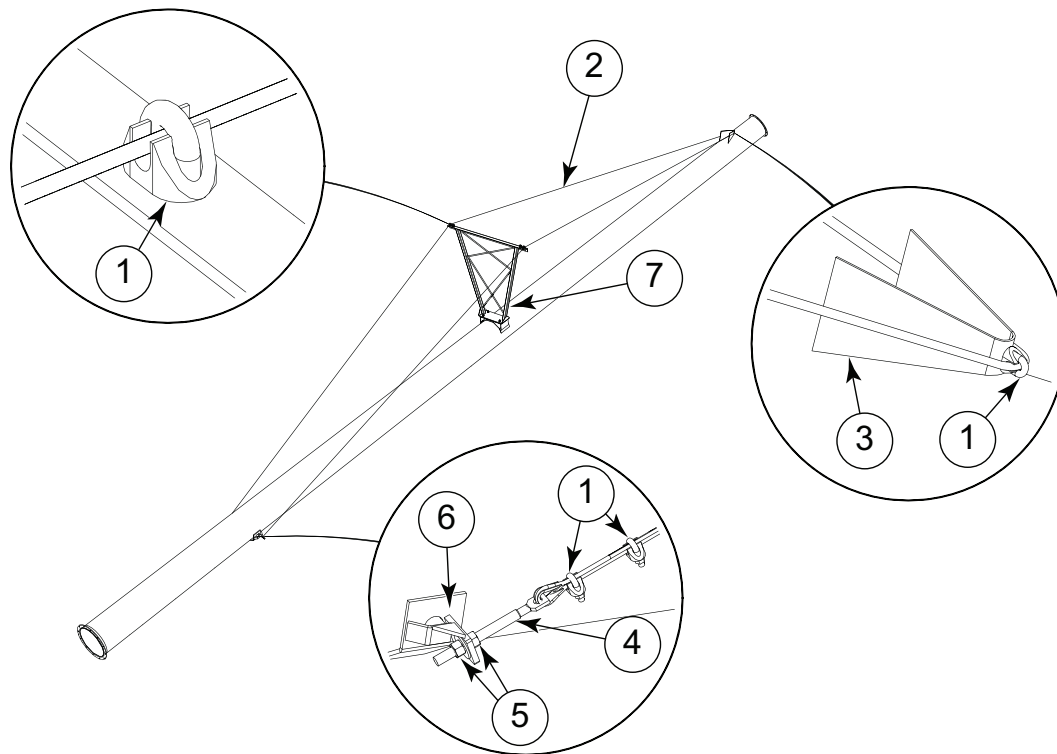
- ➡ 2. Lorsque la tarière possède plus d'un jeu de câbles, commencer par les câbles intérieurs et continuer vers l'extérieur.
3. Desserrer les serre-câbles sur le renforcement du câble lorsque le câble doit être réglé.
4. Chercher les ancrages à boulon à œil pour le câble. Se référer à la [Figure 31 à la page 64](#).
5. Serrer les boulons à œil de câble uniformément des deux côtés (utiliser les écrous de boulon à œil pour serrer les boulons à œil) jusqu'à ce que le bout distributeur commence à peine à s'incliner vers le haut.
 - Le tube ne devrait pas avoir de déflexion vers la gauche ou la droite s'il est serré uniformément.
 - Les câbles plus courts devraient avoir une tension plus grande que les câbles plus longs. Si les tubes de la tarière restent droits, les câbles sont tendus correctement.
6. Si la tension de câble correcte ne peut pas être obtenue avant que les boulons à œil n'atteignent la fin de leur course de réglage, procéder comme suit :
 - a. Desserrer les boulons à œil.

- b. Au niveau des boulons à œil, desserrer les brides de câble, raccourcir les câbles jusqu'à ce qu'ils soient tendus, puis serrer complètement les serre-câbles.
 - c. Retourner à l'étape 5.
7. Fixer l'écrou de blocage sur le boulon à œil de câble et serrer à nouveau tout serre-câble qui se serait desserré.
8. Les câbles sont correctement serrés lorsque :
 - Il n'y a pas de jeu dans les câbles.
 - Le bout distributeur a une légère déflexion vers le haut.
 - Le tube est droit d'un côté à l'autre.

Tableau 4. Réglage des câbles de renforcement

Article	Description
1	Serre-câble
2	Câble de renforcement
3	Support de retour de câble
4	Boulon à œil de câble
5	Écrous de boulon à œil
6	Ancrage de boulon à œil
7	Renforcement de câble



Figure 31. Installation typique du renforcement de câble

8. Dépannage



Avant de continuer, s'assurer d'avoir lu intégralement et compris la section traitant de la sécurité de ce manuel, en plus des informations de sécurité figurant dans les sections ci-dessous.



AVERTISSEMENT Couper et verrouiller toutes les sources d'alimentation électrique avant de rechercher la cause des anomalies ou d'essayer de mettre en place l'une des solutions fournies ci-dessous.

Dans la section suivante, les causes et solutions de certains problèmes que l'on pourrait rencontrer sont énumérées.

Si un problème difficile à résoudre est rencontré, même après avoir lu cette section, contacter un fournisseur ou un concessionnaire local. Au moment de les contacter, s'assurer d'avoir ce manuel d'utilisation et le numéro de série de l'appareil à portée de main.

Tarière

Problème	Cause	Solution
Vitesse de forage de matériau faible.	La vitesse d'entrée est trop lente.	Augmenter le régime du moteur.
	Débit insuffisant du matériau provenant du camion ou de la trémie.	Augmenter le débit du matériau.
	Le débit dans la trémie de tarière est limité.	Éliminer les obstructions de la grille.
	Le matériau est trop mouillé ou lourd.	Les taux de déchargement concernent le grain sec.
	La vis sans fin est usée.	Réparer ou remplacer selon le cas.
La tarière ne fonctionne pas.	La tarière est bouchée ou obstruée.	Identifier et retirer l'obstruction.
	Le boulon du coupleur sous la section non tournante est cassé ou absent.	Remplacer le boulon.
	Un palier est grippé.	Identifier le palier et le remplacer.
	Une chaîne est cassée.	Identifier la chaîne et la réparer ou la remplacer.
	La boîte d'engrenage est grippée.	Réparer ou remplacer la boîte d'engrenage.



	Le boulon de coupleur de la boîte d'engrenage est cassé ou absent.	Remplacer le boulon.
	Un boulon de cisaillement de prise de force est défilant.	Remplacer les deux boulons de cisaillement de prise de force.
La tarière fait du bruit.	Obstruction dans la tarière.	Identifier et retirer l'obstruction.
	Les boulons d'arbre de tarière sont desserrés ou endommagés.	Serrer ou remplacer les boulons.
	L'arbre de la tarière est tordu.	Réparer ou remplacer l'arbre.
	La vis sans fin est endommagée.	Réparer ou remplacer la vis sans fin.
	Palier usé.	Réparer ou remplacer le palier.
	Niveau bas d'huile d'engrenage.	Inspecter la boîte d'engrenage, la remplacer si elle est endommagée ou ajouter de l'huile si elle n'est pas endommagée.
Le tube est mal aligné.	Câbles de renforcement détachés.	Serrer les câbles comme requis.

Cadre en A

Problème	Cause	Solution
La tarière ne se soulève pas et ne s'abaisse pas.	Fermer le robinet hydraulique.	Ouvrir le robinet hydraulique.
	Pression hydraulique inadéquate.	Régler la pression si possible ou utiliser une autre alimentation hydraulique.
	Cylindre endommagé.	Réparer ou remplacer le cylindre.
	Goupille de cylindre absente ou cassée.	Remplacer la goupille de cylindre.
	Fuite du système hydraulique.	Identifier et réparer la fuite.
	Le mouvement de la tarière est obstrué.	Identifier et dégager l'obstruction.

La tarière ne reste pas en position élevée.	Fuite dans le cylindre hydraulique de la tarière, les raccords ou le boyau.	Abaisser la tarière à la position de transport et réparer les fuites comme requis.
	Fuite dans le système hydraulique du tracteur.	Fermer le robinet hydraulique pour isoler le cylindre du système hydraulique du tracteur.

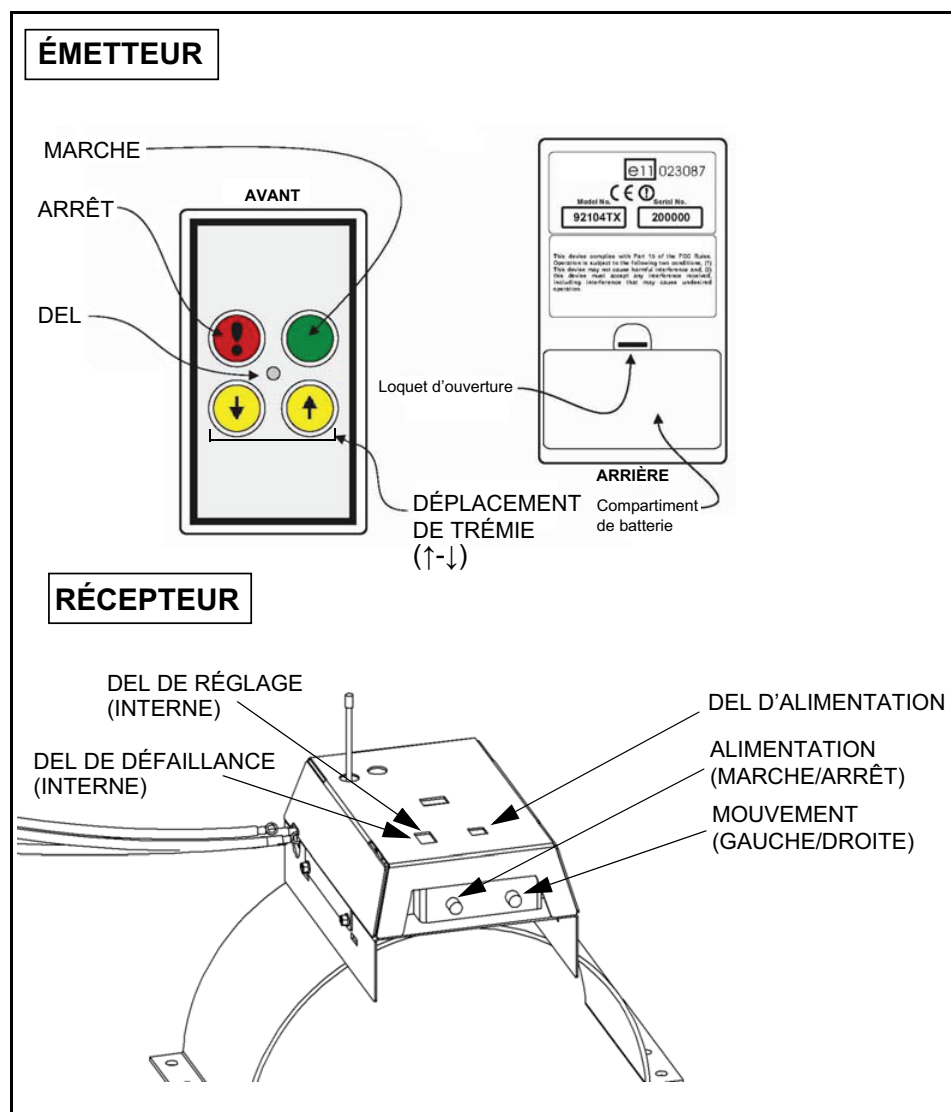


9. Annexe

9.1. Instructions pour l'émetteur distant de bras pivotant

La [Figure 32 à la page 68](#) montre les commandes et les indicateurs pour l'émetteur distant et le récepteur du bras pivotant.

Figure 32. Commandes et indicateurs de l'émetteur distant et du récepteur



Important

La DEL de l'émetteur clignote lorsque l'émetteur et le récepteur sont actifs (mis en marche au niveau de l'émetteur) et qu'aucun autre bouton n'est enfoncé. La DEL s'allume en continu lorsqu'un bouton de l'émetteur est enfoncé, sauf si la pile de l'émetteur est déchargée. Dans ce cas, la DEL clignote.

AVIS

L'émetteur émet automatiquement un signal **STOP** (arrêt) après 30 minutes. Cela désactive le récepteur et le clavier de l'émetteur.

AVIS

L'émetteur distant qui est fourni avec chaque bras pivotant est en général programmé à l'usine pour fonctionner avec le récepteur du bras pivotant. Se référer aux instructions spécifiques pour programmer des émetteurs distants additionnels ou de rechange en fonction du numéro de série du récepteur du bras pivotant.

9.2. Programmation des récepteurs

Mettre en marche tous les émetteurs distants avant la programmation.

Remarque

Pour annuler l'enregistrement de tous les émetteurs distants du récepteur, maintenir enfoncé le bouton OFF (arrêt) sur un émetteur distant pendant au moins 60 secondes.

POUR ENREGISTRER LE PREMIER ÉMETTEUR DISTANT :

1. ARRÊTER le récepteur.

Important

Les étapes 2 et 3 doivent être effectuées à un intervalle de moins de dix (10) secondes. La DEL DE DÉFAILLANCE sur le récepteur clignote pendant la durée de la période d'enregistrement.

2. Mettre en MARCHE le récepteur.
3. Sur le premier émetteur distant, appuyer sur le bouton ON (marche) et sur le bouton de mouvement vers le bas jaune en même temps, et les maintenir enfoncés jusqu'à ce que le voyant rouge sur la DEL SET (réglage) du récepteur s'allume en continu. Relâcher les boutons. L'émetteur distant est programmé et devrait être mis de côté.

POUR ENREGISTRER UN DEUXIÈME ÉMETTEUR DISTANT :

1. ARRÊTER le récepteur.

Important

Les étapes 2 et 3 doivent être effectuées à un intervalle de moins de dix (10) secondes. La DEL DE DÉFAILLANCE sur le récepteur clignote pendant la durée de la période d'enregistrement.

2. Mettre en MARCHE le récepteur.
3. Sur un deuxième émetteur distant, enfoncer et relâcher le bouton ON (marche) une fois, puis appuyer sur le bouton ON et sur le bouton de mouvement vers le bas en même temps, et les maintenir enfoncés jusqu'à ce que le voyant rouge sur la DEL SET (réglage) du récepteur s'allume en continu. Relâcher les boutons. L'émetteur distant est programmé et devrait être mis de côté.

POUR ENREGISTRER UN TROISIÈME ÉMETTEUR DISTANT :

1. ARRÊTER le récepteur.

Important

Les étapes 2 et 3 doivent être effectuées à un intervalle de moins de dix (10) secondes. La DEL DE DÉFAILLANCE sur le récepteur clignote pendant la durée de la période d'enregistrement.

2. Mettre en MARCHE le récepteur.
3. Sur un troisième émetteur distant, enfoncer et relâcher le bouton ON (marche) deux fois, puis appuyer sur le bouton ON et sur le bouton de mouvement vers le bas en même temps, et les maintenir enfoncés jusqu'à



ce que le voyant rouge sur la DEL SET (réglage) du récepteur s'allume en continu. Relâcher les boutons. L'émetteur distant est programmé et devrait être mis de côté.

POUR ENREGISTRER UN QUATRIÈME ÉMETTEUR DISTANT :

1. ARRÊTER le récepteur.

Important

Les étapes 2 et 3 doivent être effectuées à un intervalle de moins de dix (10) secondes. La DEL DE DÉFAILLANCE sur le récepteur clignote pendant la durée de la période d'enregistrement.

2. Mettre en MARCHE le récepteur.
3. Sur un quatrième émetteur distant, enfoncer et relâcher le bouton ON (marche) trois fois, puis appuyer sur le bouton ON et sur le bouton de mouvement vers le bas en même temps, et les maintenir enfoncés jusqu'à ce que le voyant rouge sur la DEL SET (réglage) du récepteur s'allume en continu. Relâcher les boutons. L'émetteur distant est programmé et devrait être mis de côté.

9.3. Chargement du système de levage (MKX 100-83 seulement)

Les cylindres hydrauliques sont livrés sans huile et doivent être remplis d'huile avant de mettre la tarière en marche pour la première fois. Le cylindre nécessitera environ 9 L (2,5 gallons US). Consulter le manuel d'utilisation du tracteur pour le type d'huile et les spécifications appropriés.

Avant de remplir les cylindres, s'assurer que :

- Le tracteur est correctement attelé.
 - Les boyaux hydrauliques sont branchés.
 - Le robinet d'arrêt est ouvert.
 - La tarière est placée sur un sol de niveau.
1. Commencer avec un niveau d'huile hydraulique de tracteur qui se situe dans la plage d'utilisation normale.
 2. Ajouter environ 4 L (1 gallon US) dans le réservoir d'huile hydraulique du tracteur.
 3. Mettre le tracteur en marche et levez ensuite la tarière jusqu'à ce que le bras de levage soit entièrement étendu et que le patin de rail ait bougé d'environ un pied à partir de la butée de rail.
 4. Pendant que le tracteur est en marche, abaisser la tarière en position complètement abaissée.
 5. Répéter les étapes 2, 3 et 4 jusqu'à ce que 9 litres (2,5 gallons US) environ aient été ajoutés et que le niveau d'huile hydraulique dans le réservoir du tracteur se situe dans la plage de fonctionnement.

10. Spécifications

Spécifications		MKX 100-53	MKX 100-63	MKX 100-73	MKX 100-83
Taux de déchargement		6 600 Bu/hr			
Taille du tube		25,4 cm (10 po)			
Transport	Longueur	54 pi 6 po (16,6 m)	64 pi 6 po (19,7 m)	74 pi (22,6 m)	85 pi (25,9 m)
	Largeur	106 po (2,7 m)	112 po (2,8 m)	118 po (3 m)	112 po (2,8 m)
	Hauteur	12 pi 6 po (3,8 m)	12 pi 8 po (3,9 m)	13 pi 10 po (4,2 m)	12 pi 8 po (3,9 m)
Dégagement du refoulement	Min.	10 pi 11 po (3,3 m)	11 pi 4 po (3,5 m)	12 pi 5 po (3,8 m)	11 pi 4 po (3,5 m)
	Max.	35 pi 7 po (10,9 m)	40 pi 6 po (12,3 m)	47 pi 4 po (14,4 m)	54 pi (16,5 m)
Portée des roues	Min.	21 pi 4 po (6,5 m)	25 pi 2 po (7,7 m)	28 pi 10 po (8,8 m)	31 pi 11 po (9,7 m)
	Max.	25 pi 9 po (7,9 m)	30 pi (9,1 m)	35 pi 7 po (10,9 m)	42 pi 5 po (12,9 m)
Pneus	Type	15 po			16 po
	Pression de gonflage	50 lb/po ²			80 lb/po ²
	Moyeux	4 boulons Type automobile			En fonte renforcée à 6 boulons
Poids total		2 788 lb 1 265 kg	2 912 lb 1 321 kg	3 170 lb 1 438 kg	3 856 lb 1 749 kg
Entraînement de prise de force	Exigences de puissance	50 hp	60 hp	65 hp	75 hp
	Régime de prise de force	540 tr/min			
	Arbre de prise de force	14R			35R
Cric d'attelage		2 000 lb (enroulement latéral)			



Spécifications	MKX 100-53	MKX 100-63	MKX 100-73	MKX 100-83
Capacité d'huile de la boîte d'engrenage supérieure/inférieure	0,43 L (0,45 pte US)			
Boyaux hydrauliques	Pression de service minimale de 17 200 kPa (2 500 lb/po ²)			

11. Garantie de la tarière Westfield

Westfield Industries Ltd. garantit les produits qu'elle fabrique contre les défauts de matériau et de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et raisonnables pour une période d'un an après la date de livraison à l'acheteur initial.

Notre obligation selon cette garantie est limitée à la réparation, le remplacement ou le remboursement de la ou des pièces défectueuses qui seront renvoyées à un distributeur ou un fournisseur de notre société, ou à notre usine, avec frais de port payés. Cette garantie n'oblige pas Westfield Industries Ltd. à assumer les coûts de main-d'œuvre pour remplacer les pièces défectueuses. Tout défaut doit être signalé à la société avant la fin de la période d'un an.

Cette garantie ne concerne pas les équipements qui ont été altérés, mal montés, mal maintenus ou mal réparés de sorte que leur performance soit affectée. Westfield Industries Ltd. ne fournit aucune garantie expresse de toute nature concernant les pièces qu'elle ne fabrique pas.

Ce qui précède remplace toute autre garantie, expresse ou implicite, incluant toute garantie au-delà de la description du produit, et la GARANTIE IMPLICITE de VALEUR MARCHANDE est expressément exclue.





P.O. Box 39

Rosenort, Manitoba, R0G 1W0 Canada

Téléphone : 1-866-467-7207 (Canada et États-Unis) ou 204-746-2396

Télécopieur : (866) 768-4852

Site Web : www.grainaugers.com

Courriel : sales@grainaugers.com

©Ag Growth International Inc. 2018

Imprimé au Canada

